KAPIDAN KAPIYA
444 66 86
ÜCRETSİZ SERVİS
for Turkey

SHB 3059 KARIŞTIRICI

KULLANMA KILAVUZU

TR
EN
FR
DE
ES
RU
UA
AR
HR
RO

Değerli Müşterimiz,
Ürün seçiminde SİNBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.
Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

Saygılarımızla,
Sinbo Küçük Ev Aletleri

SINBO SHB 3059
KARIŞTIRICI
KULLANIM KILAVUZU

ÖZELLİKLER
* 2 hızlı
* Ayrılabilir karıştırıcı çubuk
* 700ml ölçekli kap
* Emniyet kilitli kapak, plastik gövde
* Paslanmaz çelikten karıştırıcı pervane
* Parçalayıcı ve karıştırıcı bir arada
* AC230V, 50Hz, 200W

RoHS 2002/95/EC

AE 11 ÇEVKO VAKFI ÜYESİDİR

Made in Turkey **İmal Yılı :** 2012
EEE Yönetmeliğine uygundur.

Cihazla oynamamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

Children being supervised not to play with the appliance.
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

ÖNEMLİ UYARILAR

• **Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar**

Cihazı kullanmaya başlamadan önce bu kılavuzu sonuna kadar okuyup başvuru kaynağı olarak saklayınız

Elektrikli cihaz kullanılmadan önce aşağıda belirtilen temel güvenlik kurallarına mutlaka uyulması gerekmektedir:

1. Tüm talimatı okuyunuz.

2. Cihazı kullanmaya başlamadan önce prizdeki şebeke voltajının ürünün etiketinde belirtilen voltaj düzeyine uygun olmasını kontrol ediniz.

3. Kablosu ya da fişi arızalanmış olan, normal şekilde çalışmayan, düşürülmüş ya da herhangi bir şekilde zarar görmüş cihazı kullanmaya kalkışmayınız. Cihazı inceleme, onarım ya da mekanik ayarlama için en yakın yetkili servis merkezine iade ediniz.

4. Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, yetkili servis ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir.

5. Cihaz kullanılmadığı zamanlarda, herhangi bir parça takmadan ya da çıkarmadan veya temizlik işlemine girişilmeden önce fişten çekilmelidir.

6. Kablonun masa ya da sıcak yüzeyden sarkmasına izin vermeyiniz.

7. Elektrik şoku tehlikesini önlemek için blenderin üst kısmını suya sokmayınız.

8. Cihazı çocukların ve engelli kişilerin yakınında kullanıyorken çok dikkatli olunuz.

9. Hareketli parçalarla temas etmeyiniz.

10. Yaralanma riskini önlemek ve blenderin hasara uğramaması için blender çalışıyorken ellerinizi ve mutfak gereçlerini sürahiye sokmayınız. Ispatula yalnızca blender çalışmıyorken kullanılmalıdır.

11. Bu cihaz buz kırmak ya da sert ve kuru malzemeleri işlemek için kullanılmamalıdır, aksi takdirde bıçakları körelebilir.

12. Yaralanma riskini asgari düzeye indirmek için, kase yerine doğru şekilde yerleştirilmeden önce kesici bıçağı cihaza takmayınız.

13. Cihazı çalıştırmaya başlamadan önce kesici kapağının yerine sıkıca oturmuş olduğundan emin olunuz.

14. Cihaz üreticisi tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarların kullanılması yaralanmaya neden olabilir.

15. Cihazı tasarlanmış kullanım amacı dışında kullanmayınız.

16. Bu cihaz, cihazların kullanılmasında güvenlik açısından sorumluluk üstlenebilecek bir kişinin gözetimi ve yönlendirmesi olmadan fiziksel, duyusal ya da zihinsel engeli olan kişiler (çocuklar dahil), bu konuda bilgi ya da deneyim sahibi olmayan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.

17. Çocukların cihazla oynamasına engel olmak için yeterli gözetim yapılmalıdır.

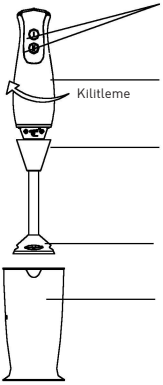
18. Açık alanlarda kullanmayınız.

19. Bu talimatı muhafaza ediniz.

YALNIZCA EV İÇİ KULLANIMA YÖNELİKTİR

CİHAZIN TANITIMI

BLENDERİNİZİ TANIYIN (Bu cihaz sebze ve meyve işlemeye uygundur)



Düşük ve yüksek hız düğmesi (yukarıdan aşağıya)

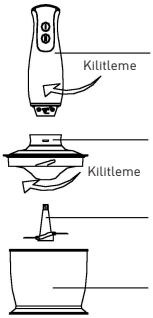
Motor ünitesi
Sökülebilir şaftı kilitlemek için saat yönünde çeviriniz. Serbest bırakmak için ters yönde çeviriniz.

Sökülebilir şaft

Bıçak (gösterilmemiştir)

Kase
Azami kapasitesi 700ml olan kaseyi malzeme ölçmek ve küçük miktarlarda yiyecek işlemek için kullanabilirsiniz.

AKSESUARLARI TANIYIN - doğrayıcı (Et kıymak ve sarımsak doğramak için kullanılır)



Motor ünitesi
Motor ünitesini ters saat yönünde çevirerek doğrayıcı kapağı ile kilitleyiniz.

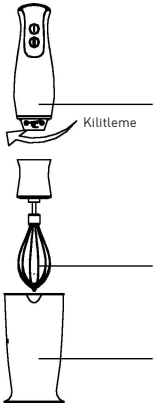
Sökülebilir doğrayıcı kapağı
Parçayı doğrayıcı kasesine kilitlemek için saat yönünde, kilidi açmak için ters yönde çeviriniz.

Sökülebilir doğrayıcı bıçağı
Bıçağın kenarı çok keskindir. Kesilmelere maruz kalmamak için dikkatli bir şekilde tutunuz. Daima plastik şaftı kavrayınız.

Kase
Doğrayıcı kapağını takmadan önce malzemeleri kasenin içine doldurunuz.

CİHAZIN TANITIMI

AKSESUARLARI TANIYIN - çırpıcı (yumurta akı çırpmak için kullanılır)



Motor ünitesi
Motor ünitesini ters saat yönünde çevirerek çırpıcı ile kilitleyiniz.

Yumurta çırpma aparatı
Yumurta akı çırpmak için kullanılır. Yumurta akı çırpılarak krema kıvamına getirilebilir.

Kase
Kaseye tek seferde iki adet yumurta akı koyunuz.

CİHAZIN KULLANIMI

• Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler

Cihazınızla birlikte gelen aksesuarları kolaylıkla kendiniz takıp çıkartabilirsiniz.
Olası bir arıza durumunda cihazın içini açmayınız. En yakın yetkili servise başvurunuz.

BLENDERIN KULLANIMI

Cihazı ilk kez kullanmaya başlamada önce blenderi "hızlı temizleme" bölümünde açıklanan şekilde temizleyiniz.
Cihaz içinde herhangi bir malzeme bulunmaksızın 15 saniyeden daha uzun bir süre çalıştırılmamalıdır.
Önemli: Bıçaklar çok keskindir; dikkatli bir şekilde tutunuz. Aksesuar takıp çıkarmadan önce el blenderinin fişini prizden çekmeyi unutmayınız.
Blender kullanım Talimatı
Cihaz yüksek hızda kullanıldığında çalıştırma süresi 1 dakikadan fazla olmamalıdır, motorun soğuması için bir saat boyunca beklenmelidir.
1. Sökülebilir şaft motor ünitesine takmak için şaft yerine sıkıca oturana kadar ters saat yönünde çeviriniz. Şaftı sökmek için diğer yönde çevirmeniz yeterlidir.
2. El blenderini prize takınız.
3. El blenderini malzemeye indiriniz ve ihtiyacınıza göre seçim yaparak motor ünitesinin üstündeki düğmeye basınız.
4. El blenderini durdurmak için motor ünitesinin üstündeki düğmeden parmağınızı çekiniz.

CİHAZIN KULLANIMI

DOĞRAYICI KULLANIM TALİMATI

Cihaz yüksek hızda kullanıldığında çalıştırma süresi 20 saniyeden fazla olmamalıdır, her üç çalıştırma süresinin arasında 1 dakika boyunca beklenmelidir.

1. Doğrayıcı kasesini temiz ve düz bir yüzey üzerine yerleştiriniz.

2. Paslanmaz doğrayıcı bıçağını doğrayıcı kasesine Şekil 1'de gösterilen şekilde takınız.

3. Doğrama bıçağının üstündeki bağlantıyı kapatınız (Bkz. Şekil 2).

4. Malzemeyi kasenin içine doldurunuz.

Not: Etleri kemiklerden ayırınız, küçük parçalara böldükten sonra kaseye doldurunuz, tek seferde işlenebilecek et miktarı en fazla 200 gramdır.

4. Kapağı doğrayıcı kasesine takınız ve yerine oturana kadar saat yönünde çeviriniz (Bkz Şekil 3) Kapağı sökmek için diğer yönde çevirmeniz yeterlidir.

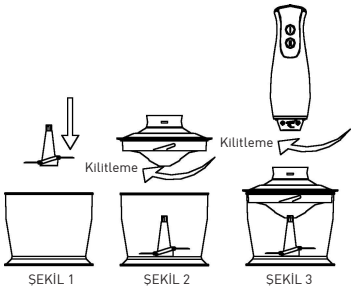
5. Doğrayıcının üst kısmını doğrayıcı kapağının deliğine sokunuz ve kilitlemek için saat yönünde çeviriniz.

6. Cihazı prize takınız ve çalıştırmaya başlamak için düğmesine basınız.

7. Cihazı durdurmak için motor ünitesinin üstündeki düğmeden parmağınızı çekiniz.

Dikkat:

- Yaralanma riskini asgari düzeye indirmek için, kase yerine doğru şekilde yerleştirilmeden önce kesici bıçağı cihaza takmayınız.
- Cihazı çalıştırmaya başlamadan önce kesici kapağının yerine sıkıca oturmuş olduğundan emin olunuz.



YUMURTA AKI ÇIRPICISI KULLANIM TALİMATI

Cihaz en yüksek hızda tek seferde en fazla 1 dakika boyunca kullanılmalıdır.

1. Yumurta akı çırpıcısını motor ünitesine takmak için çırpıcı aparatı yerine sıkıca oturana kadar ters saat yönünde çeviriniz. Şaftı sökmek için diğer yönde çevirmeniz yeterlidir.

2. El blenderini prize takınız.

3. Kaseye yumurta akını koyunuz, genelde tek seferde iki adet yumurta akı koymak yeterlidir.

4. El blenderini malzemeye indiriniz ve motor ünitesinin üstündeki düğmeye basınız.

5. El blenderini durdurmak için motor ünitesinin üstündeki düğmeden parmağınızı çekiniz.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız.Bulunduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.
Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.
Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

TAŞIMA ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI

Çevre korumasına siz de katkıda bulunabilirsiniz!
Lütfen yerel düzenlemelere uymayı unutmayın: Çalışmayan elektrikli cihazları, uygun elden çıkarma merkezlerine götürün.
Kullanım sırasında insan ve çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek bir durum söz konusu değildir.

TEMİZLİK VE BAKIM

• Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler
Bu cihaz yalnızca evde kullanıma yöneliktir.
1. Cihazın fişini prizden çekip sökülebilir şaftı çıkarınız.
Not: Blenderin sökülebilir şaftını suya sokmayınız, aksi takdirde mekanizmanın yağı dışarı akabilir.
2. Sökülebilir şaftı aşındırıcı temizlik malzemeleri ya da deterjan kullanmadan akan suyun altında yıkayınız. Sökülebilir şaftı temizledikten sonra baş aşağı yerleştirerek içeri girmiş olabilecek suyun dışarı çıkmasını sağlayınız. Şaft bulaşık makinesinde yıkanabilen bir parçadır.
3. Kaseyi, kabı, çırpıcıyı ve bıçağı sıcak sabunlu suyla yıkayınız. Plastik malzeme bulaşık makinesinde yıkandığı takdirde bir süre sonra bozulabildiği için kabı ve çırpıcıyı bulaşık makinesinde yıkamanız tavsiye edilmemektedir.
4. Motor ünitesini nemli bir bezle silerek temizleyiniz. Elektrik şokuna maruz kalmamak için cihazı kesinlikle suya sokarak temizlemeye kalkışmayınız.
5. İyice kurulayınız.
Dikkat: Bıçaklar çok keskindir; dikkatli bir şekilde tutunuz.

TEMİZLİK VE BAKIM

HIZLI TEMİZLİK
Farklı malzemeleri işlerken bu işlemler arasında kaseyi yarısına kadar suyla doldurup birkaç saniye boyunca çalıştırınız.

• Periyodik Bakım Gerektirmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler
Cihaz periyodik bakım gerektirmez.
Düzenli olarak temizliğinin yapılmasında fayda vardır.

SORUN GİDERME
Güç kablosunun fişinde arıza varsa tehlikeye maruz kalmamak için bunu kesinlikle kendiniz değiştirmeye kalkışmayınız. Cihazı yetkili Teknik Destek Merkezine götürünüz. Aynı durum diğer sorunlar için de geçerlidir.

SATIŞ SONRASI HİZMETLERİ
Bu cihaz kullanıcı tarafından değiştirilebilen parçalara sahip değildir. Ünitenin çalışmaması durumunda şu adımları izleyin.
1. Talimatların doğru biçimde izlendiğini denetleyin.
2. Ana kaynağında işlevselliğini denetleyin.
Cihaz hâlâ çalışmıyorsa, satın aldığınız yere geri götürün.
Güç kablosu hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için, cihaz üreticisine iade edilmelidir.
Kendi kendinize tamir etmeye KALKIŞMAYIN.

Şu talimatları izleyin:
1. Dikkatlice, tercihen orijinal kutusuna paketleyin.
Ünitenin temiz olduğundan emin olun.
2. Tüm yazışmalarda, adınızı, adresinizi ve ürünün model numarasını belirtin.
3. İade etme nedeninizi belirtin.
4. Garanti kapsamındaysa, nereden, ne zaman alındığını belirtin ve satın alma kanıtını ekleyin (örn. kasa fişi).

ENGLISH

SINBO SHB 3059 BLENDER SET
INSTRUCTION MANUAL
Read this booklet thoroughly before using and save it for future reference

SPECIFICATION
* 2 speeds
* Detachable blending rod
* 700ml measuring cup
* With safety lock lid plastic body
* Stainless steel blending blade
* With chopper & whisk
* AC230V, 50Hz, 200W

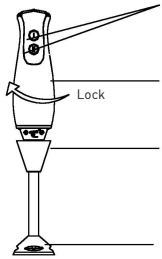
IMPORTANT SAFEGUARDS
Before using the electrical appliance, the following basic precautions should always be followed including the following:
1. Read all instructions.
2. Before using check that the voltage of wall outlet correspond to the one shown on the rating plate.
3. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner, return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
4. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or an authorized service agent or a qualified technician in order to avoid a hazard.
5. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
6. Do not let cord hang over edge of table or hot surface.
7. Do not immerse upper part of blender into water as this would give rise to electric shock.
8. Close supervision is necessary when your appliance is being used near children or infirm persons.
9. Avoid contacting moving parts.
10. Keep hands and utensils out of container while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender. A scraper may be used but must be used only when the blender is not running.
11. The appliance cannot be used for chopping ice or blending hard and dry substance, otherwise the blade could be blunted.
12. To reduce the risk of injury, never place cutting blade on base without first putting bowl properly in place.
13. Be sure chopper lid is securely locked in place before operating appliance.
14. The use of accessory not recommended by the manufacturer may cause injuries to persons.
15. Do not operate the appliance for other than its intended use.
16. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
15. Do not operate the appliance for other than its intended use.
16. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical,

IMPORTANT SAFEGUARDS

sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.

KNOWING YOUR BLENDER SET

KNOW YOUR BLENDER (suitable for blending vegetable and fruit)



Low and high speed switch (from up to down)

Motor unit

Turn it clockwise to lock with detachable steam. To unlock, turn it in adverse direction.

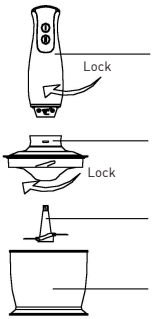
Detachable stem

Blade (not shown)

Cup

The max capacity is 700ml is ideal for taking measurements and preparing small quantities of processed food

KNOW YOUR ACCESSORY-CHOPPER (for chopping meat and making garlic paste)



Motor unit

Turn the motor unit clockwise to lock with the chopper lid.

Detachable chopper lid

Turn it clockwise to lock with chopper bowl, to unlock, turn it in adverse direction.

Detachable chopping blade

The edge of blade is very sharp. Handle with care to avoid any cuts. Always handle the plastic shaft.

Bowl

Place food into it prior to attaching the chopper lid.

KNOWING YOUR BLENDER SET

KNOW YOUR ACCESSORY-BEATER (for mixing egg white)

Motor unit
Turn the motor unit clockwise to lock with the beater.

Whisk
It is used to whisk the egg white. The whisked egg white can be made cream.

Cup
Place two egg white into the cup one time.

HOW TO USE YOUR BLENDER

Before the first use, clean the blender according to the section of "quick cleaning".
The time running unit without load can't exceed 15s.
Important: Blades are very sharp, handle with care. Ensure that the hand-held blender is unplugged from the power outlet before assembling or removing attachments.
Instruction for blender
Max operation duration under high speed per time cannot exceed 1 minute, and rest for one hour to cool down the motor.
1. To assemble the detachable shaft with the motor unit, turn the shaft anti-clockwise direction until tightened. To disassemble, just turn in the reverse direction.
2. Simply plug the hand-held blender into power outlet.
3. Lower the hand-held blender into food, select and depress the switch at the top of the motor unit according to the need
4. To stop the hand-held blender, release the switch at the top of the motor unit.

INSTRUCTION FOR CHOPPER

Max operation duration under high speed per time cannot exceed 20 second, and 1 minute rest time must be maintained at three consecutive cycles.
1. Place the chopper bowl on a clean level surface.
2. Assemble the stainless chopping blade into the chopper bowl, as shown in Fig.1.
3. Cover the connector on the chopping blade (see Fig.2).
4. Place food into the chopper bowl.

CHOPPER INSTRUCTIONS

Note: remove the bone of the meat, cut small pieces, then place the meat into bowl, the max quantity of meat can't exceed 200g in every blending.
4. Attach the lid onto the chopper bowl and turn it in clockwise direction until it locks into position. (See Fig.3) To detach the lid, turn in adverse direction.
5. Insert the top part of the chopper into the hole of the chopper lid, and turn in clockwise direction to lock.
6. Plug the appliance into power outlet and depress the switch to begin operation.
7. To stop the appliance, release the switch at the top of the motor unit.
Caution:
-To reduce the risk of injury, never place cutting blade on base without first putting bowl properly in place.
-Be sure chopper lid is securely locked in place before operating appliance.

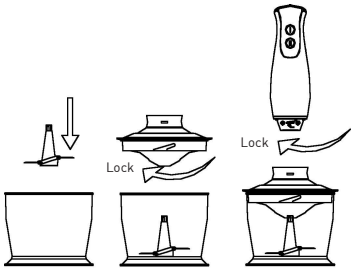


FIG 1 FIG 2 FIG 3

INSTRUCTION FOR EGG WHITE BEATER
Max operation duration under high speed per time cannot exceed 1 minute.
1. To assemble the egg white beater with the motor unit, turn the whisk anti-clockwise direction until tightened. To disassemble, just turn in the reverse direction.
2. Simply plug the hand-held blender to power outlet.
3. Place egg white into the cup, generally, two egg whites are enough.
4. Lower the hand-held blender into food and depress the switch at the top of the motor unit.
5. To stop the hand-held blender, release the switch at the top of the motor unit.

CLEANING AND MAINTENANCE
1. Unplug the appliance and remove the detachable stem.
Note: Do not immerse the detachable stem of the blender in water, because of overtime the lubrication on the bearings may wash away.
2. Wash the detachable stem under running water, without the use of abrasive cleaner or detergents. After finishing cleaning the detachable stem, place it upright so that any

CLEANING AND MAINTENANCE

water which may have got in can drain out. The stem is a dishwashing-safe component.
3. Wash the cup, bowl, beater and blade in warm soapy water. The bowl and the beater are not recommended to place in dishwashing machine as the plastic component deteriorates through prolonged use of dishwasher cleaning.
4. Wipe the motor unit with a damp cloth. Never immerse it in water for cleaning as an electric shock may occur.
5. Dry thoroughly.
Caution: Blades are very sharp, handle with care.

QUICK CLEANING

Between processing tasks, hold the hand-held blender in the cup half filled with water and turn on for a few seconds.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL

You can help protect the environment!
Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

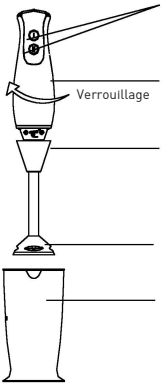
FRANÇAIS

SINBO SHB 3059 SET MIXEUR AC230V, 50Hz, 200W
MODE D'EMPLOI
Avant de commencer à utiliser l'appareil, lisez ce manuel en entier et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ
Vous devez absolument prendre en considération les précautions principales de sécurité avant l'utilisation de l'appareil électrique.
1. Lisez les instructions en entier.
2. Avant de commencer à utiliser l'appareil, contrôlez si voltage du réseau de la prise correspond bien au niveau du voltage indiqué sur l'étiquette qui se trouve au-dessous de l'appareil.
3. Ne tentez pas d'utiliser un appareil dont le cordon d'alimentation ou la fiche électrique est détériorée, un appareil qui ne fonctionne pas normalement, qui est tombé parterre, en panne ou endommagé d'une façon ou d'une autre. Remettez l'appareil au centre de service agréé pour examen, réparation ou ajustement mécanique.
4. En cas de dysfonctionnement du cordon d'alimentation, afin d'éviter les dangers; le cordon doit être remplacé par le fabricant, l'autorisé de service ou une personne similaire autorisée.
5. L'appareil doit être débranché pendant qu'il n'est pas utilisé, avant qu'une pièce y soit montée ou en soit démontée ou avant de vous engager à l'opération de nettoyage.
6. Veillez à ce que le cordon ne pende pas du bord de la table et qu'il ne soit pas en contact avec des surfaces chaudes.
7. Pour éviter tout danger de choc électrique, n'immergez pas la partie supérieure du mixeur dans l'eau.
8. Soyez très prudent lorsque vous utilisez l'appareil près des enfants ou des personnes handicapées.
9. Ne touchez pas les pièces mobiles.
10. Pour prévenir tout risque de blessures et pour éviter que le mixeur ne s'endommage, n'introduisez pas vos mains ou les ustensiles de cuisine dans la carafe. La spatule doit être utilisée uniquement lorsque le mixeur n'est pas en marche.
11. Cet appareil ne doit pas être utilisé pour casser des glaçons ou pour traiter des matériaux durs, sinon les lames peuvent s'émousser.
12. Pour réduire au minimum le risque de blessure, ne montez pas la lame coupante à l'appareil avant d'avoir installé correctement le bol à sa place.
13. Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous que le couvercle d'hachoir est rigoureusement installé à sa place.
14. L'usage des accessoires qui ne sont pas conseillés par le fabricant de l'appareil peut donner lieu à des blessures.
15. N'utilisez pas l'appareil à des fins pour lesquelles il n'est pas prévu.
16. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
17. Il convient de bien surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
18. N'utilisez pas dans des espaces libres.
19. Conservez ces instructions.
DESTINÉ UNIQUEMENT À L'USAGE DOMESTIQUE

PRENEZ CONNAISSANCE DE VOTRE MIXEUR

(Cet appareil est convenable pour traiter des légumes et des fruits)



Bouton de Haute Vitesse et de Basse Vitesse (de haut vers le bas)

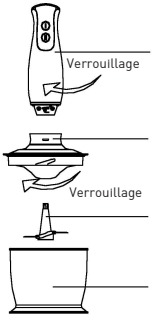
Unité de Moteur
Faites tourner la tige détachable dans le sens horaire pour la verrouiller. Faites-la tourner dans le sens inverse pour la libérer.

Tige détachable

Lame (n'est pas montrée)

Bol
Vous pouvez utiliser le bol qui est à capacité maximum de 700ml pour but de mesurer des matériels ou de traiter des aliments de petites quantités.

Prenez connaissance des accessoires - Hachoir (S'utilise pour hacher de la viande et pour morceler de l'ail)



Unité de Moteur
Verrouillez l'unité de moteur avec le couvercle d'hachoir en faisant tourner dans le sens horaire.

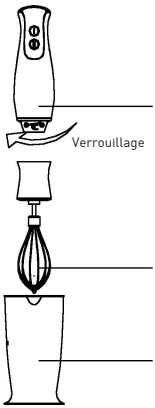
Couvercle d'hachoir détachable
Faites tourner dans le sens horaire pour fixer la pièce au bol d'hachoir, dans le sens inverse pour déverrouiller.

Lame d'hachoir détachable
Le bord de la lame est très coupante. Tenez avec prudence afin d'éviter toutes coupures. Saisissez toujours la tige en plastique.

Bol
Remplissez les matériels à l'intérieur du bol avant de monter le couvercle d'hachoir.

PRENEZ CONNAISSANCE DE VOTRE MIXEUR

Prenez connaissance des accessoires - Batteur (S'utilise pour battre les blancs d'œufs)



Unité de Moteur
Verrouillez l'unité de moteur avec le batteur en faisant tourner dans le sens horaire

Fouet
S'utilise pour battre les blancs d'œufs. Il est possible de faire de la crème avec les blancs d'œufs battus.

Bol
Mettez deux blancs d'œufs en une fois dans le bol.

UTILISATION DU MIXEUR

Avant de commencer à utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez le mixeur tel que décrit sous le chapitre de « nettoyage rapide ».
L'appareil ne doit pas être manié plus de 15 secondes sans qu'il ne se trouve aucun matériel à l'intérieur.
Important: Les lames sont très coupantes ; tenez avec prudence. N'oubliez pas de débrancher la fiche du mixeur à main avant de monter ou de démonter des pièces.
Instructions d'usage de Mixeur
Lorsque l'appareil fonctionne à haute vitesse, la durée de fonctionnement ne doit pas être plus de 1 minute, il convient d'attendre pendant 1 heure pour que le moteur refroidisse.
1. Pour monter la tige détachable à l'unité de moteur, faites tourner la tige dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle s'installe fermement à sa place. Il suffit de faire tourner dans l'autre sens pour démonter la tige.
2. Branchez le mixeur à main dans la prise de courant.
3. Introduisez le mixeur à main dans le matériel et appuyez sur le bouton qui se trouve sur l'unité de moteur en faisant votre choix selon votre besoin.
4. Pour arrêter le mixeur à main, tirez votre doigt du bouton qui se trouve sur l'unité de moteur.

Instructions d'utilisation d'hachoir

Lorsque l'appareil fonctionne à haute vitesse, la durée de fonctionnement ne doit pas

CHOPPER INSTRUCTIONS

être plus de 20 secondes, il convient d'attendre pendant 1 minute entre chaque trois durée de fonctionnements.

1. Placez le bol d'hachoir sur une surface propre et droite.

2. Montez la lame d'hachoir antirouille au bol d'hachoir tel que décrit sur l'illustration 1.

3. Fermez la jonction qui se trouve au-dessus de la lame d'hachoir. (Voir illustration 2).

4. Remplissez le matériel à l'intérieur du bol.

Remarque: Désossez les viandes, mettez-les dans le bol après les avoir coupé en petits morceaux, la quantité de viande pouvant être traitée en une fois est de 200 grammes au maximum.

4. Montez le couvercle au bol d'hachoir et faites-le tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'installe à sa place (illustration 3). Il suffit de faire tourner dans l'autre sens pour démonter le couvercle.

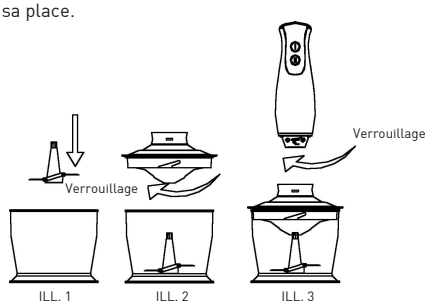
5. Introduisez la partie supérieure d'hachoir dans le trou du couvercle d'hachoir et faites-tourner dans le sens horaire pour verrouiller. (Voir illustration 4)

6. Branchez l'appareil à la prise de courant et appuyez sur le bouton pour commencer à faire marcher.

7. Pour arrêter l'appareil, tirez votre doigt du bouton qui se trouve sur l'unité de moteur.

Attention:

- Pour réduire au minimum tout risque de brûlure, ne montez pas la lame coupante à l'appareil avant que le bol ne se soit installé correctement à sa place.
- Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous que le couvercle d'hachoir est fermement installé à sa place.



Instructions d'utilisation de fouet de blancs d'œufs

L'appareil doit être utilisé maximum pendant 1 minute de suite lorsqu'il fonctionne à haute vitesse.

1. Pour monter le fouet de blancs d'œufs à l'unité de moteur, faites-tourner le batteur

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE FOUET DE BLANCS D'ŒUFS

dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il s'installe fermement à sa place. Il suffit de faire tourner dans l'autre sens pour démonter la tige.
2. Branchez le mixeur à main dans la prise de courant.
3. Mettez les blancs d'œufs dans le bol, il est généralement suffisant de mettre deux blancs d'œufs à la fois.
4. Introduisez le mixeur à main dans le matériel et appuyez sur le bouton qui se trouve sur l'unité de moteur en faisant votre choix selon votre besoin.
5. Pour arrêter le mixeur à main, tirez votre doigt du bouton qui se trouve sur l'unité de moteur.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
1. Débranchez la fiche électrique de l'appareil et retirez la tige détachable.
Remarque: Ne plongez pas la tige détachable du mixeur dans l'eau, dans le cas contraire l'huile du mécanisme peut couler dehors.
2. Lavez la tige détachable sous l'eau courante sans utiliser de produits nettoyants abrasifs ou du détergent. Une fois avoir nettoyé la tige détachable, installez-la à l'envers pour permettre que l'eau ayant pu pénétrer dedans puisse s'égoutter. La tige est une pièce qui est lavable au lave-vaisselle.
3. Lavez le bol, le récipient, le fouet et la lame à l'eau chaude savonneuse. Étant donné que le matériel en plastique peut s'abîmer avec le temps si lavé au lave-vaisselle, il est déconseillé de laver le récipient et le fouet au lave-vaisselle.
4. Nettoyez l'unité de moteur en essuyant avec un chiffon humide. Afin d'éviter de subir tout choc électrique, ne tentez jamais de nettoyer en plongeant l'appareil dans l'eau.
5. Essuyez bien.
Attention: Les lames sont très coupantes ; tenez avec prudence.

Nettoyage Rapide
En cas de traitement de différents matériels, remplissez le bol d'eau jusqu'à la moitié entre ces traitements et faites marcher pendant quelques secondes.

REMETTEZ AU REBUT TOUT EN RESPECTANT L'ENVIRONNEMENT

Vous pouvez aider à protéger l'environnement!
Veuillez respecter les réglementations locales: déposez vos appareils électriques qui ne fonctionnent plus, aux centres de traitement de déchets appropriés.

* 2 Vitesses
* Tête amovible
* Doseur Gradué 700ml
* Bo mixeur avec couvercle
* Couteau inox
* Avec hachoir & fouet
* AC 230V, 50Hz, 200W

DEUTSCH

SINBO SHB 3059 STABMIXER SET
BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

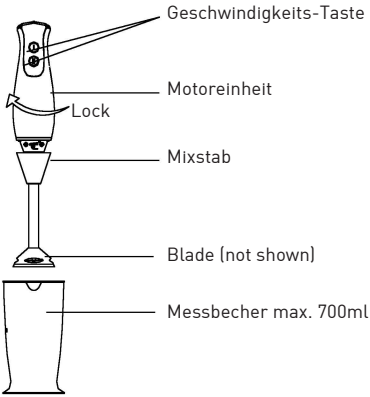
Bei der Benutzung dieses Gerätes sind folgende Sicherheitshinweise unbedingt zu beachten:

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich durch.
2. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, prüfen Sie zuerst, ob die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
3. Nehmen Sie das Gerät nie in Betrieb, wenn das Gerät nicht erwartungsgemäss arbeitet oder das Netzkabel beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung und Reparatur an das Service Center zurück. Versuchen Sie niemals, Reparaturen am Gerät selbst auszuführen.
4. Ein defektes Netzkabel darf nur vom Hersteller unserem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein gleichwertiges Kabel ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
5. Ziehen Sie bei Nichtgebrauch des Gerätes und zur Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
6. Achten Sie darauf, dass das Netzanschlusskabel nicht über die Tischkante bzw. die Arbeitsplatte hängt.
7. Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!
8. Höchste Vorsicht ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern oder gebrechlichen Menschen benutzt wird. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
9. Vermeiden Sie jegliche Berührungen mit sich bewegenden Teilen.
10. Stecken Sie niemals die Finger oder Gegenstände in das laufende Gerät.
11. Dieses Gerät ist nicht zum Zerkleinern von Eiswürfeln und trockenen oder harten Nahrungsmitteln geeignet, die Edelstahmesser werden dadurch stumpf.
12. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn sich der Schneebesen oder Mixstab tief im Mixbehälter befindet.
13. Achten Sie darauf, dass die Arbeitsschüssel mit Deckel korrekt aufgesetzt und eingerastet ist.
14. Die Verwendung von nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör, kann zu Verletzungen führen.
15. Benutzen Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
16. Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

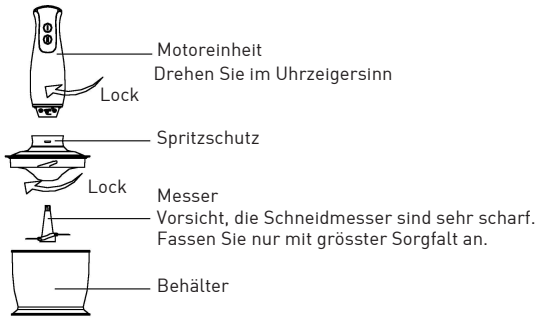
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

17. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass Sie nicht mit dem Gerät spielen.
18. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
19. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf.
Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.

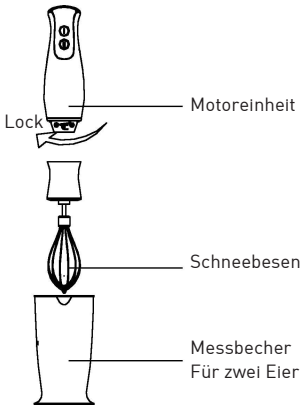
GERÄTEBESCHREIBUNG



Zubehörteile



SCHNEEBESEN



BEDIENUNG
Stabmixer
• Der Stabmixer eignet sich für die Zubereitung von Babynahrung, Suppen, Saucen, Milchshakes, Mixgetränke sowie von Mayonnaise.
• Setzen Sie den Mixstab auf die Motoreinheit auf und drehen Sie ihn bis er verriegelt ist.
• Verwenden Sie den Stabmixer nur in einer geeigneten Schüssel, Messbecher, Topf oder in einem anderen geeigneten Behälter.
• Tauchen Sie den Stabmixer in die Schüssel mit den Zutaten ein und schalten ihn erst dann ein, um Spritzer zu vermeiden.
• Drücken Sie auf die Geschwindigkeits-Taste I, um den Stabmixer einzuschalten und um mit langsamer Geschwindigkeit zu mixen. Drücken Sie auf die Geschwindigkeits-Taste II für eine schnellere Mixgeschwindigkeit.
• Die Zutaten können am besten durchgearbeitet werden, wenn Sie den Stabmixer auf und ab bewegen. Achten Sie darauf, dass die Zutaten nicht bis zur Verbindung zwischen Motoreinheit und Mixstab reichen.

ZERKLEINERER
• Der Zerkleinerer eignet sich zum Zerkleinern von Zutaten wie beispielsweise Nüsse, Fleisch, Zwiebel, Käse und Kräuter. Benutzen Sie das Gerät immer in einer senkrechten Stellung mit dem Messereinsatz nach unten.
• Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt ist. Stellen Sie den Untersetzer mit dem darauf sitzenden Auffangbehälter auf die Arbeitsfläche.
• Setzen Sie den Messereinsatz auf den Steg in der Mitte des Behälters.
• Bereiten Sie Ihre Lebensmittel für den Hack- bzw. Zerkleinerungsvorgang vor und geben Sie sie in den Behälter.

ZERKLEINERER

• Setzen Sie den Spritzschutz richtig auf den Auffangbehälter . Der Spritzschutz rastet, wenn er in der richtigen Position ist, auf dem Auffangbehälter ein. Das Gerät funktioniert nicht, wenn der Spritzschutz nicht richtig auf dem Auffangbehälter sitzt.
• Setzen Sie nun die Motoreinheit auf den Auffangbehälter mit Spritzschutz und stecken Sie den Netzstecker des Gerätes in die Steckdose.
• Drücken Sie auf die Geschwindigkeits-Taste I, um das Gerät einzuschalten. Ihre Nahrungsmittel werden nun zerkleinert. Drücken Sie auf die Geschwindigkeits-Taste II , um die Zutaten mit schneller Geschwindigkeit zu verarbeiten.
• Ziehen Sie den Netzstecker nach Gebrauch. Entfernen Sie die Motoreinheit und den Spritzschutz und entnehmen Sie vorsichtig die Messereinheit. Nun können Sie die zerkleinerten Lebensmittel aus dem Auffangbehälter entnehmen.

SCHNEEBESEN

• Der Schneebesen ist beispielsweise für Schlagsahne, Eischnee und Desserts vorgesehen.
• Stecken Sie den Schneebesen in die Verbindungseinheit, bis er hörbar einrastet.
• Setzen Sie den Schneebesen auf die Motoreinheit auf und drehen Sie ihn bis er verriegelt ist.
• Tauchen Sie den Schneebesen in die Schüssel mit den Zutaten ein und schalten Sie die Motoreinheit erst dann ein, um Spritzer zu vermeiden.
• Drücken Sie auf die Geschwindigkeits-Taste I, um das Gerät einzuschalten und um mit langsamer Geschwindigkeit zu mixen. Drücken Sie auf die Geschwindigkeits- Taste II, um die Zutaten mit schneller Geschwindigkeit zu verarbeiten.
• Ziehen Sie nach Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose. Reinigen Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung. Beachten Sie das Kapitel REINIGUNG UND PFLEGE.

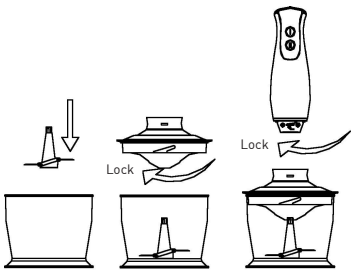


FIG 1 FIG 2 FIG 3

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen vollständig abkühlen.

REINIGUNG UND PFLEGE

2. Reinigen Sie den Mixstab, Schneebesen, Auffangbehälter, die Messereinheit und den Messbecher unmittelbar nach Gebrauch mit warmem Wasser und etwas Spülmittel. Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie sie wieder verwenden.
3. Der Mixstab, Schneebesen und die Messereinheit können auch in der Spülmaschine gereinigt werden. Der Auffangbehälter und der Messbecher dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.
4. Tauchen Sie die Motoreinheit (4), den Spritzschutz (5) und die Verbindungseinheit (11) während des Reinigens nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie die Teile nie unter fließendes Wasser. Reinigen Sie Außenflächen dieser Teile mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
5. Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Lösungs- und Scheuermittel, harte Bürsten, metallische oder scharfe Gegenstände. Lösungsmittel sind gesundheitsschädlich und greifen die Plastikteile an; scheuernde Reiniger und Hilfsmittel zerkratzen die Oberfläche.

Vorsicht! Verletzungsgefahr! Die Schneideklingen der Messereinheit und des Mixstabs sind sehr scharf. Gehen Sie vorsichtig damit um.

SCHNELLREINIGUNG
Für Schnellreinigung füllen Sie den Behälter etwas mit Wasser und nehmen Sie das Gerät für ein Paar Sekunden in Betrieb.

ENTSORGUNG
Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Für nähere Informationen wenden Sie sich an Ihren Kommunalbehörden.

* 2 Stufen
* Abnehmbares Oberteil
* 700ml Messbecher
* Kunststoff Messbecher mit Deckel
* Rostfreies Messer
* Mit Hackmühle & Mixer
* AC 230V, 50Hz, 200W

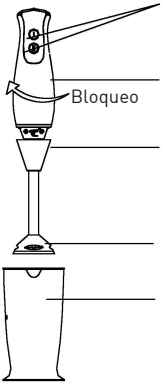
ESPANOL

SINBO SHB 3059 SET DE BATIDORA
INSTRUCCIÓN DE USO
Antés de usar el aparato leer este manual hasta el final y conservarlo como fuente para la consulta

REGLAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD
Antés del uso del aparato eléctrico, se deben obedecer a las reglas básicas de seguridad definitivamente expresados como lo siguiente:
1. Leer Toda la instrucción.
2. Controlar que sea apropriado el nivel del voltaje expresado en la etiqueta de la red antés de iniciar al uso del aparato.
3. No intentar a usar el aparato cuyo cable averíado, no funcionado normalmente, que sea caído ú dañado en alguna forma. Devolver el aparato al centro del cervicio técnico autorizado más cerca para la investigación, reparación o ajuste mecánico.
4. El cable se tiene que cambiar por servicio técnico ú la persona con capacidad asimilada en caso de ser averíado el cable de energía.
5. Durante no es usado el aparato antés de fijar una parte o quitarla o intentar a la limpieza se debe desenchufarlo.
6. No dejar a colgar el cable de un superficie caliente o de la mesa.
7. No sumergir en agua la parte superior del batidor para impeder el peligro de shock léctrico.
8. Tener mucho cuidado durante el uso cerca de los niños y personas minusválidas.
9. No tener en contacto con las partes móviles.
10. No meter en sus manos los utensilios de cocina durante el funcionamiento del batidor para no dañar al batidor e impeder el riesgo de sufrimiento de herida.
11. Este aparato no debe ser usado para romper hielo ú procesar materiales duros y secos, sino se pueden embotarse sus cortadores.
12. No fijar el cortador en su lugar correctamente, para minimalizar el riesgo del sufrimiento de herida.
13. Estar seguro que la tapa del cortador está colocado bien en su lugar antés de iniciar al funcionamiento el aparato.
14. Uso de los acesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar sufrimiento de herida.
15. No usar el aparato fuera de su objetivo para el uso de ser diseñado.
16. Este aparato no se debe usar por las personas no tienen conocimiento ú esperiencia, por las minusválidas físicamente, emocionalmente o mentalmente sin vigilancia y orientación de una persona que tomará la responsabilidad de la seguridad (incluso los niños)
17. Se debe vigilar suficientemente para evitar que los niños juegan con el aparato.
18. No usar en campos abiertos.
19. Conservar esta instrucción.
SOLAMENTE ES PARA USO DOMESTICO

CONOCER SU BATIDOR

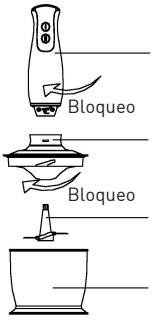
(Este aparato es conveniente para procesar vegetales y frutas)



Unidad de Motor
Girar a la dirección de reloj la manga desmontable para bloquearla. Girar alrevés para soltarla.

Tazón
Pueden usar la tazón que tiene máxima capacidad de 700 mls para procesar pocas cantidades de comidas y medir materiales.

Conocer las acesorias - Picadura (Usar para picar carne y ajo)



Unidad de motor
Bloquear la unidad de motor con la tapa de picadura girando al revés del reloj.

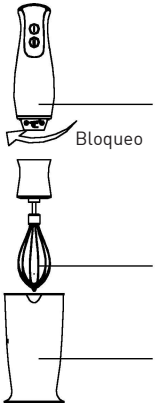
Tapa de picadura desmontable
Girar a la dirección de reloj para bloquear la parte en la tazón de la picadura, alrevés de reloj para soltarla.

Cortador de picadura desmontable
El cortador es muy afilado. Cogerlo con cuidado para no estar expuesto al sufrimiento de cortes. Siempre coger la manga plástica.

Tazón
Llenar las materiales en la tazón antés de fijar la tapa del cortador.

CONOCER LOS ACESORIOS

Conocer los acesorios - batidor (usar para batir clara de huevo. La clara de huevo se puede convertir en la fase de crema)



Unidad de Motor
Bloquear la unidad de motor girando al revés de reloj con el batidor.

Aparato para batir huevos
Usar para batir claras de huevo. La clara de huevo se puede convertir en fase de crema.

Tazón
Poner en la tazón dos claras a la vez.

USO DEL BATIDOR

Antés del uso por primera vez del aparato, limpiar en forma explicada en la sección "limpieza rápida".
El aparato no s edebe funcionar durante más de 15 segundos sin alguna material adentro.
Importante: Los cortadores son muy afilados; cogerlos con cuidado. No olvidar desenchufar el batidor de mano antés de fijar y quitar los acesorios.

INSTRUCCIÓN DEL USO DEL BATIDOR

No debe ser más de 1 minuto el plazo de funcionamiento del aparato durante el uso con la velocidad alta, s edebe esperar para enfriar el motor durante una hora.
1. Para fijar la manga desmontable en la unidad de motor, girar hacia la dirección contraria del reloj hasta que se coloca apretado la manga. Es suficiente girar a la otra dirección para desmontar la manga.
2. Enchufar el batidor de mano.
3. Bajar el batidor sobre las materiales y pulsar al botón sobre la unidad de motor de acuerdo con su selección.
4. Para parar el batidor dejar pulsar al botón con su mano sobre la unidad del motor.

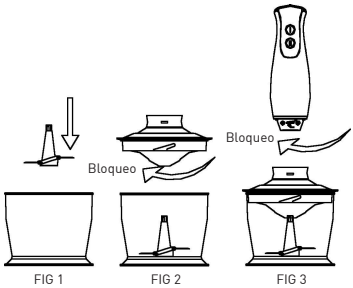
INSTRUCCIÓN DE USO DE LA PICADORA

Durante el uso del aparato con alta velocidad, el plazo no debe ser más de 20 segundos, s edebe esperar durante 1 minuto entre cada tres plazos de función.

INSTRUCCIÓN DE USO DE LA PICADORA

1. Colocar la tazón de picadora sobre un superficie limpio y plano.
2. Fijar el cortador de picadora inoxidable de acuerdo con la figura-1.
3. Cerrar la unidad sobre el cortador de picadora (mirar Figura 2).
4. Llenar las materiales en la tazón.
Nota: Separar los carnes de los huesos, llenarlos en la tazón después de cortarlos en pequeñas piezas, la cantidad de carne para procesar en una vez es máximo 200 gramos.
4. Fijar la tapa en la tazón de picadora y girar hacia la dirección de reloj hasta que se fija en su lugar (mirar Figura 3) Es sufciente girar hacia la dirección contraria para quitar la tapa.
5. Meter en la apertura de la tapa de picadora la parte superior de la picadora y girar hacia la dirección de reloj para cerrarlo (Mirar Figura 4)
6. Enchufar el aparato y pulsar a su botón para funcionarlo.
7. Cihazı durdurmak için motor ünitesinin üstündeki düğmeden parmağınızı çekiniz.

Ojo!
- Para minimalizar el nivel del riesgo del sufrimiento de ser herido, no fijar el cortador antés de no colocar la tazón correctamente.
- Estar seguro que sea colocado apretado en su lugar la tapa del cortador antés de funcionar el aparato.



INSTRUCCIÓN PARA EL USO DEL BATIDOR DE LA CLARA DE HUEVO
El aparato s edebe usar máximo por 1 hora en una vez con velocidad máxima.
1. Para fijar el batidor de la clara de huevo en la unidad del motor, girar hacia la dirección contraria del reloj el aparato batidor hasta que se coloque apretado en su lugar apretadamente. Es suficiente girar a la otra dirección para desmontar la manga.
2. Enchufar el batidor.
3. Poner en la tazón la clara del huevo, generalmente es suficiente poner dos claras de huevo a la vez en la tazón.
4. Bajar el batidor de mano sobre las materiales y pulsar al botón sobre la unidad de

motor.
5. Para parar el batidor de mano dejar pulsar al botón con su mano sobre la unidad del motor.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
1. Quitar la manga desenchufando el aparato.
Nota: No sumergir la manga del batidor en agua, en caso contrario se puede fluir afuera de la grasa del mecanismo.
2. Lavar la manga desmontable debajo de la agua fluída sin usar deterjente o materiales limpiadoras desgastadas. Después de limpiar la manga desmontable, colocar patas arriba para fluir la possible agua entrada a dentro. La manga es una parte que se puede lavar en lavaplatos.
3. Lavar con agua jabonoso caliente la tazón, la olla, el batidor y el cortador. La material plastic en caso de lavar en lavaplatos no se recomienda lavar con lavaplatos la olla y el batidor por motivo de haber podido deteriorarse.
4. Limpiar con una tela mojada la unidad del motor. Absolutamente no intentar a limpiar sumergiendo en agua el aparato para no ser expuesto al shock eléctrico.
5. Secar bien.
¡Ojo!: Los cortadores son muy afilados; cogerlos con cuidado.

Limpieza rápida
Funcionar por unos segundos llenando con agua hasta la mitad la tazón entre los procesos durante el procesamiento de las materiales diferentes.

DESHACERSE DE UNA FORMA SENSIBLE AL MEDIOAMBIENTE
¡Pueden ayudar a proteger el medioambiente!
Por favor cumplir con las regulaciones locales: Ya entregar a los centros apropriados de procesamiento de los aparatos eléctricos no funcionados.
* Con 2 velocidades
* Barra mezclador configurable
* Caja de medición de 700ml
* Tapa con la cerradura de seguridad, cuerpo plástico
* Hélice mezclador de acero inoxidable
* Picador y mezclador juntos
* AC230V, 50Hz, 200W

Русский

SINBO SHB 3059

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1. [illegible]

2. [illegible]

3. [illegible]

4. [illegible]

5. [illegible]

6. [illegible]

7. [illegible]

8. [illegible]

9. [illegible]

10. [illegible]

11. [illegible]

12. [illegible]

13. [illegible]

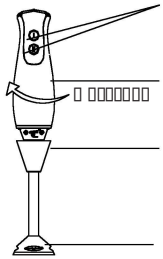
14. [illegible]

15. [illegible]

16. [illegible]

17. □□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□□ □,„□□□□ □ □□□□□□□□□□.
18. □□ □□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□ □□□□□□ □□□ □ □□□□□□□□□□□□□□□□□.
19. □ □□□□□□□□□ □□□□ □□□□□□□□□□□□ .
□□□□□□ □ □□□□□□□ □ □□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□ □□ □□□□□ □ □□□□□□

□□□□□□□□ □□□□□□□□□ (□ □□□□ □□□□□□□ □□□□□□□ □□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□ □□ □ □ □□□□□□□)



□□□□□□ □□□□□□□ □ □□ □□□□□ □□□□□□□□□ (□□□□□□□ □□□□□)

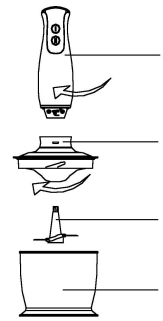
□ □□□□□□□ □ □□□□□
□ □□ □ □□□□□□□□ □□□□□ □□□□ □□□□□□□□□, □□□□□□□□□□□ □,„□ □ □□□□□□□□□□□□□□ □□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□. □ □□□ □□,„□, □□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□ □,„□, □□□□□□□□□□□□□ □ □□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□ □□□□□□□□□□□□□.

□□□□ □□ □ □□□□

□□□ (□□ □□□□□□□□)

□□□ □
□□□ □, □ □□□□□□ □□□□□□□ □ □□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□ 700 □□ □□ □ □□□ □□□□ □□□□□□□□□□□□□□ □□□□ □□□,„□, □□□□□□ □□□□ □□□□□□□ □ □□□□□□□□□□□ □ □□□□ □□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□ □□□□□□□□□ □□□□ .

□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□ – □□□□ -□□□□ □□□□□□□□□□ (□ □□□□□□□□□□□□□□□ □□□□ □□□□ □□□□□□□□□□ □ □□□□ □ □□□□□□□□ □□□□□□□□□).



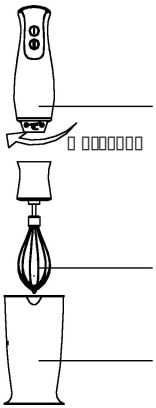
□ □□□□□□□ □ □□□□□
□ □□□□□□□□□ □ □□□□□□□ □ □□□□□ □ □□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□ □□□,„□, □□□□□□ □□□□ □□□□□□□□□□□□□□ □,„□ □ □□□□ □ □□□□ □□□□ □□□□ □-□□□□ □□□□□□□□□□□□□.

□ □□□□ □□□□ □□□□ □ □□ □□□□ □-□□□□ □□□□□□□□□□□□□
□ □□ □□,„□ □□□□□□ □□□□ □□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □ □□□□ □ □□□□ □□□□□□□□□□□□□□, □□□□□□□□□□□ □,„□ □ □□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□, □ □□□□ □□,„□, □□□□□□ □□□□□□ □□□, □ □□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□ □□□□□□□□□□□□□.

□ □□□□ □□ □ □□□□ -□□□□ □□□□□□□□□□□□□
□□□□ □□□□ □ □□□□□□ □□□□□□ □. □□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□ □□□□ □□□□□□ □□□□□ □ □□□□ □□□, □□□□□□ □□ □□□□□□□□□□□□□. □□□,„□□ □□□□□ □□□□ □□□ □□□□□□□□□□□□□□ □□□□.

□□□ □
□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□ □□□□ □ □□□ □□□□ □-□□□□ □□□□□□□□□□□□□, □□□□ □□□□□□□ □□□□ □□□□□□□□□□ □ □□□□ □ □□□□□□□□□□.

□ □□□□□□□ □□□□□□□□□□□□ - □□□□□□□ (□□□□□□□□□□□□□ □□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□ □ □□□□□□□)



□ □□□□□□□ □ □□□□□

□ □□□□□□□□□ □ □□□□□□□ □ □□□□□ □ □□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□, □□□□ □□,□,□, □□□□□□ □□□□ □□□□□□□□□□□□ □,□ □ □□□□□□□□□.

□ □□□□□□□

□ □□□□□□

□ □□□□□□□□□□□□ □□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□ □ □□□□□□□. □ □□□□□□□ □□□□□□ □ □□□□□□, □□ □ □□□ □□ □□□□□□□□□□ □ □□□□□□□□□□□□□ □□□□□.

□□□ □

□ □□□ □□□□□□□ □ □□□□ □ □□□□□□ □□□□ □□□□□□ □ □□□□□□.

□□□□ □□□□□□ □□ □□□□□□□□

□□□□□ □□□□□□ □ □□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□, □□□□□□□□□ □,□ □□□□ □□□□□□□□ □ □□□□□□□□ «□□ □□□□□□ □□□□□□□□».
□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□ □□ □□□□□,□ □ □□□□ □□□□□□□□□□□, □□ □□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□ □ 15 □□□□.
□ □□ □□: □ □□□ □ □□□□□□ □□□□□□ □, □□□□□□ □□□□□□□□ □□ □□□□ □□□□□□ □□□□ □ □□□□. □ □□□□□ □□□□□□□□□□□□□ □ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□ □□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□ □□ □□□□.

□ □□□□□□□□□□ □□ □□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□

□ □□ □□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□ □□ □□□□□ □□□□□□□□□, □□□□□ □ □□□□□□□ □□ □□□□□ □□ □□□□□□ □ □□□□ □□□□□□ 1 □□□□□□, □□□□ □□□□□ □□□□□□ □ □□□□□□ □□□□□□□□□□□□□ □ □□ □ □□□□□ □□□□□ □ □ □□□□□□□□ □□□□□.

1. □ □□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□ □ □□□□ □□□ □ □ □□□□□□□□□ □ □□□□□□, □□□□□□□□□□□ □□□ □ □□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□ □□ □□□□□□□ □ □□□□□□□□. □ □□□ □□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□ □□ □ □□□□□□□□□□□□□□ □□□□ □□□□□□□□□□□□□.
2. □ □□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□ □ □□□□□.
3. □ □□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□ □ □□□□ □□□□□□□□□ □ □ □ □□□□□□□□ □□□□□ □□□ □□ □□□□□□□□□□□□□□□□ □□ □□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□, □□□□ □□ □□ □□□□□□□ □ □□□□□□□□ □□□□□ □ □□□□□□□,□ □□□□□□.
4. □ □□□ □□,□,□, □□□□□□ □□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□,□ □□□□□□□□□□□, □□□□□□□□□□ □□□□□□□, □□□□□□□□□□ □□□□□□ □ □□□□□□□□ □□□□□□ □ □□□□□□□□,□ □□□□□□.

□ □□□□□□□□□□ □□ □□□□□□□□□□□□□ □□□□ □-□□□ □□ □□□□□□□□□

□ □□ □□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□ □□ □□□□□ □□□□□□□□□, □□□□□ □ □□□□□□□ □□ □□□□□ □□ □□□□□□ □ □□□□ □□□□□□ 20 □□□□□□□, □□□ □□ □□□□ □□ □□ □□□□□ □ □□□□□□□□□□□ □ □□□□□□□, □□□□□□□□□□ □□ □ □□□□□ □□□□□ □ □ □□□□□□□□ 1 □□□□□□.

1. □□□□□□□□□□□ □□□□ □ □□□□□□□□ □□ □□□□□□□ □ □□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□.

2. □□□□□□□□□□ □□□□ □□□□□ □ □□ □□□□ -□□□ □□□□□□□□□□ □ □□□□ □ □□□□□□□□, □□□□□□□□□ □ □□ □□□□□□□□ 1 □□□□□□□□.
3. □□□ □□□□□□□□□□ □□ □□□□□ □□□□□□□□□ □□□□ □-□□□ □□□□□□□□□□□ (□□. □□□□□□□□ 2).
4. □ □□□□ □□□□□□□ □□□ □□□□□□□□ □ □□□□ □.

□□□□ □□□□□□□: □ □□□□□□□□ □□□□ □□ □□□□□□□, □ □□□□□□□ □□□□ □□ □ □□□□□□□ □□□□□□□□, □□□□□□ □□„□ □□□□ □□□□□□□ □□ □ □□□□ □, □□□ □□□□□ □□□□ □ □□□ □□ □□ □□ □□□□□□□□□□□□□ □ □□□□□□□□ 200 „□□□□ □ □□□□.

4. □□□□□□□□□□□□ □□□□ □ □□ □□□□ □ □□□□□□□□ □ □□□□□□□□□□□□□□□ □ □□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□ □□ □□□□□□□ □ □□□□□□□□(□□. □□□□□□□□ 3). □ □□ □□□□□□□□□□□□□□ □□□□ □ □□□, □□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□ □ □□□□□□□□□□□□□□□ □□□□ □□□□□□□□□□□□.

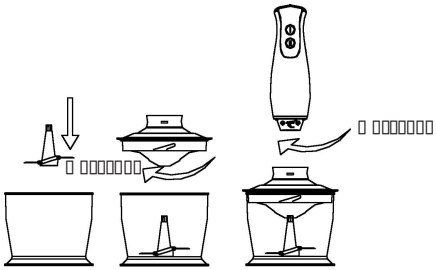
5. □□□□□□□ □ □□□□□□ □□□□ □-□□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □ □□□□□□□□□□□ □□□ □□□□□□□□□□ □ □□□□ □ □□□□□□□□, □□□□□□□□□□□ □ □□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□

6. □ □□□□□□ □□□□□ □□□□□□□ □ □□□□□ □ □□□□ □□□□□□□ □□□□□□□ □□□□ □ □□□□ □□ □□□□□□□.

7. □ □□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□, □□□□□□□□□□ □□□□□□□, □□□□□□□□□□ □□□□□□ □ □□□□□□□□ □□□□□□ □ □□□□□□□„□ □□□□□□.

□□□□ □□□□□:

- □ □□□ □□„□, □, □□□□□□ □□□□□□□ □ □ □□□□□□ □□ □ □□□□□ □□□□□□□ □□□□□□, □□ □□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□ □□□ □□□□□□□ □ □□□□□□□□ □□□□ □ □□□□□□□□□ □□ □□□□□.
- □ □□□□□ □□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□, □□□□□□□□□□ □□□□, □□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□ □□□□□□□□□□□ □□ □□□□□.



□□□ 1 □□□ 2 □□□ 3

□ □□□□□□□□□□ □□ □□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□

□ □□ □□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□ □□□□ □□ □□ □□□□□□ □□□□□□□□□□, □□□□□ □ □□□□□□□ □□ □□□□□ □□ □□□□□□ □ □□□□ □□□□□□ 1 □ □□□□□□ .

1. □ □□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □ □ □□□□□□□□ □ □□□□□□, □□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□ □ □□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□ □□ □„□ □□□□□□□ □ □□□□□□□□. □ □□ □□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□, □□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□ □□ □ □□□□□□□□□□□□□□ □□□□ □□□□□□□□□□□□.

2. □□□□□□□ □□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□ □ □□□□□.

3. □□□ □□□□□□□ □ □□□□ □ □□□□□□ □ □□□□□□, □□□□ □□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□ □□□□□□□ □□□□□□ □□□□ □□□□□□.

4. □□„□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□ □ □□□□□□ □ □□□□□ □ □□□□ □□□□ □□□ □□ □□□□□□□ □ □□□□□□□□ □□□□□□ □ □□□□□□□„□ □□□□□□.

5. □□□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□, □□□□□□□□□□ □□□□□□□, □□□□□□□□□□ □□□□□□ □ □□□□□□□□ □□□□□□ □ □□□□□□□„□ □□□□□□.

1.
2.
3.
4.
5.

* 2
* c
* AC 230, 50, 200

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН No: 2-3059-29032012

Наименование _____
Модель _____
Серийный номер_____
Дата продажи _____
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев
Наименование, адрес
и телефон торгующей организации_____
_____

Подпись продавца Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-495-933 99 05, по электронной почте info@sinbo.ru или на сайте www.sinbo.ru

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:
-нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
-использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею_____
(Подпись покупателя)

Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента

Изготовитель: «Деима Электромеканик Урюнлер Иншаат Спор Малземелери Ималят Санайи ве Тиджарет Аноним Ширкети», Харамидзре Мевкии, Джихангир Мах. Гюверджин, Джад. № 4, Авджылар, Стамбул, Турция

Страна производитель: Турция
Импортер в РФ: Общество с ограниченной ответственностью «ДЕИМА Рус»
121357, г. Москва, ул. Верейская, д. 17, помещение 1, комнаты 106-114, офис 513
Гарантийный срок: 12 мес.

Українська

SINBO SHB 3059

[illegible]

[illegible]
[illegible]: AC230[illegible], 50 [illegible]
[illegible]: 200 [illegible]

[illegible]

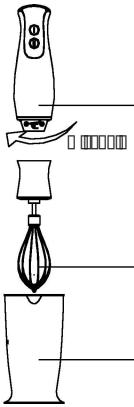
[illegible]

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]

(□□□□ □□□□ □□ □□□□□), □□□□ □□ □□□□, □□□□ □ □□ □□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□ □□ □□□□□□□□□□□□□□

□ □□□□ □□□□□□□□□□□□

□□□□□□□ (□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□)



□ □□□„□□□□□ □□□□□

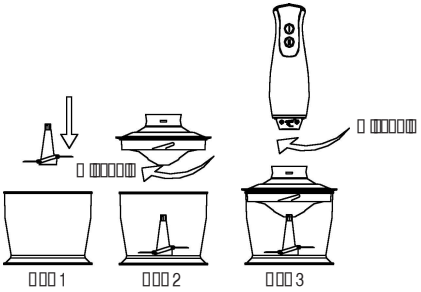
□ □□□□□□□□□□ □□□□„□□□□□ □□□□□ □ □□□□ □□□□□□□□□□ □□□□ „□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□, □□□□ □□„□ □ □□ □□□□ □□□□□□□□□□ □□„□ □ □□□□□□□□□□.

□ □□□□□□□□

□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□□□. □ □□□□□□□ □□ □□□□□□□□□□□□□, □□ □ □□□ □□ □□□□□□□□□□ □□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

3. Для приготовления на одной конфорке используйте дно с-образной формы (см. рис. 2).
4. Приготовление при открытой крышке.
Внимание: Не используйте жир для жарки при температуре выше 200 °C.
4. Приготовление пищи должно быть закончено в течение 2 часов (см. рис. 3). Не оставляйте без присмотра.
5. Выключите конфорку с-образной формы нажатием на кнопку (см. рис. 4).
6. Не используйте посуду большого размера, которая может повредить конфорку.
7. Не используйте металлические, острые предметы, которые могут повредить поверхность.

Не:
- Не ставьте, не используйте на конфорке посуду с неровным дном, которая может повредить поверхность.
- Не ставьте, не используйте посуду, деформированную от нагрева, в том числе с ручками, которые могут деформироваться.



Рекомендации по приготовлению
Во время приготовления на конфорке дно посуды должно полностью покрывать конфорку, чтобы избежать потерь тепла (см. рис. 1).
1. Для приготовления используйте посуду, дно которой плотно прилегает к конфорке, чтобы избежать потерь тепла и энергии.
2. Не используйте посуду большого размера.
3. Приготовление в воде в открытой посуде, используйте минимальное количество воды.
4. Приготовление большого количества в скороварке или под крышкой, в том числе в духовом шкафу.
5. Не используйте деформированную, с неровным дном посуду, в том числе с ручками, которые могут деформироваться.

Время приготовления
1. Время приготовления зависит от качества, количества и температуры пищи.
Внимание: Не оставляйте без присмотра при приготовлении, в том числе

[illegible]

2. [illegible]

3. [illegible]

4. [illegible]

5. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Шановний покупець!

Уважно вивчіть умови, зазначені на даній стороні гарантійного талона, і, якщо ви згодні з ними, підтвердіть це своїм підписом.

Гарантійний талон № :1-3059-29032012

Модель: _____

Серійний номер: _____

Дата продажу: _____

Дата закінчення строку обслуговування: _____

м.п.

ПОКУПЕЦЬ ПІДТВЕРДЖУЄ ТЕХНІЧНУ СПРАВНІСТЬ

ПРИДБАНОГО ВИРОБУ, А ТАКОЖ СВОЮ ЗГОДУ

З УМОВАМИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ:

_____ _____

ПІДПИС ПРОДАВЦЯ ПІДПИС ПОКУПЦЯ

Авторизовані сервісні центри м. Києва

Назва	Адреса	Телефони
Крок-ТТЦ	02222, пр-т. В. Маяковського 26	0-800-504-504*

Для того щоб побачити перелік регіональних сервісних центрів будь-ласка подивіться веб-сайт www.krok-ttc.com, або набирайте 0-800-504-504*

* - всі дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України – безкоштовні

Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____
Модель: _____	Модель: _____	Модель: _____
Серійний номер _____	Серійний номер _____	Серійний номер _____
Дата продажу _____	Дата продажу _____	Дата продажу _____

Увага!

Просимо вас акуратно зберігати даний гарантійний талон впродовж всього строку гарантії

Даним гарантійним талоном сервісний центр бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникають у процесі експлуатації виробу з вини виробника, впродовж 12 місяців від дня продажу.

Гарантійний талон дійсний тільки при наявності правильно й чітко зазначених : моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чіткої печатки продавця (дилера).

У гарантійному ремонті може бути відмовлено у випадках:

- коли інформація про виріб у гарантійному талоні неповна, нерозбірлива, суперечлива або виправлена;
- неправильної установки, транспортування виробу;
- порушення вимог інструкції з експлуатації виробу або при помилкових діях власника;
- якщо виріб використовуються для професійних, виробничих або комерційних цілей;
- стихійних лих (блискавок, пожеж, повеней та інше), а також інших причин, що перебувають поза контролем продавця й виробника;
- попадання усередину виробу будь-яких сторонніх предметів, рідин, комах;
- живлення, некваліфікованого ремонту, або внесення конструктивних змін не уповноваженими особами;
- якщо пошкодження викликані невідповідністю параметрів живильних, телекомунікаційних і кабельних мереж вимогам державних стандартів.

Гарантійний ремонт не включає в себе періодичне обслуговування, установку, настроювання виробу вдома у власника, чищення аудіо-, відео- голівок, заміну видаткових матеріалів і елементів.

Дане гарантійне обслуговування не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.

дата початку ремонту	дата закінчення ремонту	тип дефекту, опис ремонтних робіт, список запчастин	П.І.Б. та підпис майстра, печатка сервісного центру

عربية

سنبو SHB 3059 طاقم رحى كهربائية
طريقة الاستعمال

قبل البدء في استعمال الجهاز، الرجاء قراءة دليل الاستعمال هذا قراءة تامة، ثمّ حفظه كمرجع تعود إليه عند الحاجة.

- سرعتان 2
- عود الخلط قابل للضبط
- وعاء بـ 700 مل مؤشر بوحدات قيس
- غطاء مُزوّدٌ بقفل أمني، هيكل البلاستيكي
- مروحة للخلط من الفولاذ غير القابل للصدأ
- يقطّع و يخلط في نفس الوقت
- AC 230V، 50Hz، 200 وات

تعليمات أمنية هامة

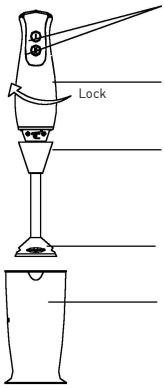
قبل البدء في استعمال الأجهزة الكهربائية, يجب الامتثال دائما إلى تعليمات السلامة الأساسية المذكورة أدناه :

1. الرجاء قراءة كامل التعليمات.
2. قبل البدء في استعمال الجهاز، الرجاء تفقد ما إذا كانت الفولتية التي نصّت عليها بطاقة الجهاز، متناسبة مع فولتية الشبكة المتوّفرة عندك في البيت أم لا.
3. الامتناع عن استعمال الآلة التي تعطّب سلكها الكهربائي أو سدّاد توصيلها, أو التي لم تعمل بشكل عادي, أو التي سقطت على الأرض، أو التي ظهر فيها أي خلل كان . بل احرص على أخذ الآلة إلى أقرب مركز الخدمات الوكيل, لعمليات المعاينة و الإصلاح، أو الضبط الكهربائي أو الميكانيكي.
4. في حالة تعطّب السلك الكهربائي, فتفاديا لأيّ مخاطر, يجب أن يقوم بتغييره المنتج, أو مركز الخدمات أو ما ماثل من التقنيين المحترفين.
5. في حالة عدم استعمال الجهاز، و عند تركيب أي وحدة من الوحدات الإضافية أو عند فكها، وقبل البدء في عملية التنظيف، من الضروري فصل سدّاد التوصيل عن المكبس.
6. الانتباه إلى عدم تدّلي سلك الجهاز الكهربائي من فوق حافة المائدة أو منضدة العمل، أو إلى تماسه مع المساحات الساخنة.
7. الامتناع عن تغطيس أقسام طاقم الرحى الفوقية في الماء تفاديا للصدمة الكهربائية.
8. المراقبة اليقظة ضرورية إذا ما كان استعمال الجهاز على مقربة من الأطفال أو من الأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة.
9. الامتناع بتاتا عن لمس القطع المتحرّكة.
10. تفاديا لحدوث إصابات جسمية أو لتعرّض طاقم الرحى الكهربائية إلى أي خلل ما، يجب الامتناع بتاتا عن إدخال يديك داخل وعاء خلط الرحى أثناء تشغيله، أو أي أداة من أدوات المطبخ. و يمكنك استعمال أثناء توّقف الجهاز، ملعقة مُسطّحة – سباتولا، فحسب.
11. الامتناع عن استعمال هذا الجهاز لتكسير قوالب الثلج، أو لخلط المواد الصلبة و الجافة، ففي عكس ذلك قد تفقد شفرات السكين حدّتها.
12. حرصا على التقليص من خطر الإصابة بجروح إلى أقلّ حدّ ممكن، يجب الامتناع بتاتا عن تركيب السكاكين في هيكل الجهاز، قبل أن يثبت الوعاء ثباتا جيّدا.
13. قبل تشغيل الجهاز، الرّجاء التأكد من أنّ الغطاء وعاء القطع ثابت في مكانه و مقفل بشكل سليم.
14. إن استعمال الوحدات الإضافية التي لم يوص بها المنتج، قد يتسبّب في حدوث إصابات بليغة.
15. الامتناع عن استعمال الجهاز لغاية مغايرة عن هدف تصميمها.
16. لا يجب أن يستعمل هذا الجهاز من قبل الأشخاص ضعفاء البنية (و نذكر منهم الأطفال) و كذلك المعوقين ذهنيا أو جسديا و الأشخاص الذين تنقصهم التجربة إذا لم تكن هناك مراقبة أو مساعدة من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. و لمنع الأطفال من اللعب بالجهاز, يجب توفير مراقبة يقظة بما فيه الكفاية.
17. من الضروري توفير مراقبة يقظة لمنع الأطفال من اللّعب بالجهاز.

تعليمات أمنية هامة

18. الامتناع عن استعمال الجهاز في الأماكن الخارجية.
19. الرجاء حفظ هذه التعليمات.

هذا الجهاز مناسب للإستعمال المنزلي فحسب.
التعرّف على طاقم رحاك الكهربائية (مناسبة لخلط الفواكه و الخضر)



زرّ السرعة البطيئة و المرتفعة (من فوق إلى أسفل)

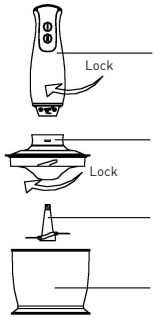
وحدة المحرّك
لإقفاله في وحدة المحرّك، أدره في عكس اتجاه عقارب الساعة، و لفتح القفل أدره في اتجاه عقارب الساعة.

مدار قابل للفكّ

سكين (لم يتمّ بيانها)

وعاء الخلط
له طاقة استيعاب قصوى تقدّر بـ 700 مل ، مناسب للغاية لعمليات الكيل، و كذلك لتحضير المواد المقطوعة التي تكون بكمية قليلة.

التعرّف على الوحدات الإضافية – وحدة القطع (صالحة لتقطيع اللحم و لطحن الثوم)



وحدة المحرّك
لقفل غطاء الوحدة القاطعة في وحدة المحرّك ، أدره في اتجاه عقارب الساعة.

غطاء الوحدة القاطعة القابل للفكّ.
من أجل قفل غطاء وحدة القاطعة القابل للفكّ في وعاء القطع، أدره في اتجاه عقارب الساعة، و لفتحه أدره في عكس اتجاه عقارب الساعة.

سكيّن القطع القابلة للفكّ.
حافة السكين حادة جدًا. فتفاديا للجروح، يجب الحذر الشديد عند مسكها. احرص على مسكها دائما من محورها البلاستيكي.

الوعاء
قبل وضع غطاء الوحدة القاطعة، ضع أولا الأغذية داخل الوعاء.

هذا الجهاز مناسب للإستعمال المنزلي فحسب.

التعرّف على الوحدات الإضافية – وحدة الخفق

وحدة الخفق
من أجل قفل وحدة الخفق في وحدة المحرّك، أدر الوحدة في اتّجاه عقارب الساعة

سلك الخفق
يستعمل سلك الخفق من أجل خفق البيض. و بامكانك صنع الكريما بخفق بياض البيض

الوعاء
بامكانك وضع داخل الوعاء بياض بيضتين في نفس الوقت.

طريقة استعمال طاقم الرحى الكهربائية

قبل أول استعمال، قم بتنظيف طاقم الرحى الكهربائية كما جاء ذكره في قسم "التنظيف السريع".
لا يجب أن تتجاوز فترة تشغيل الجهاز الـ 15 ثانية إذا كان وعاؤه خاويا من أي مادة من المواد الغذائية.
هام: شفرات السكين حَادة للغاية، فالرجاء الانتباه الشديد عند مسكها. قبل تركيب أي وحدة من الوحدات أو فكها، لا يجب أن تنسى فصل سدّاد توصيل طاقم الرحى الكهربائية المحمولة.

تعليمات خاصة بالرحى الكهربائية

عند استمال السرعة المرتفعة، لا يجب أن تتجاوز حصّة التشغيل الدقيقة 1 من الزمن. و من أجل أن يبرد المحرّك، يجب الانتظار ساعة من الزمن.

1. من أجل تركيب المدار القابل للفكّ في وحدة المحرّك،أدره في عكس اتّجاه عقارب الساعة إلى أن يثبت في مكانه. و لفكه، أدره في الاتّجاه العكسي.
2. قم بتركيب سدّاد توصيل طاقم الرحى المحمول بالمكبس.
3. أنزل طاقم الرحى المحمول فوق المواد الغذائية، ثم أضغط على زرّ التشغيل الموجود فوق وحدة المحرّك.
4. لغلق وحدة محرّك الرحى المحمولة، أرفع إصبعك من فوق مفتاح الزرّ .

تعليمات خاصة بالوحدة القاطعة

عند استمال السرعة المرتفعة، لا يجب أن تتجاوز حصّة التشغيل 20 ثانية، كما يجب الانتظار لدقيقة 1 من الزمن كلّ ثلاثة حصص من التشغيل.

1. ضع وعاء القطع فوق سطح نظيف و مستوي.
2. قم بتركيب السكيّن غير القابل للصدأ في وعاء القطع كما جاء بيانه في رسم عدد 1.
3. ضع المواد الغذائية في وعاء القطع. (انظر إلى رسم 2).

ملاحظة : قم بإزالة العظم من اللحم، و قطّعه قطعا صغيرة، ثمّ ضعه في الوعاء. في كلّ عملية فرم، لا يجب أن تتجاوّز كمية اللحم القصوى الـ 200 غ.

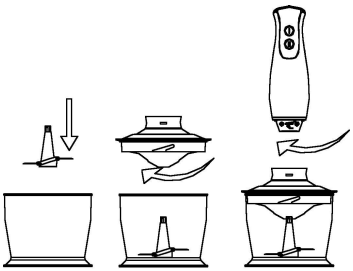
4. ركّب الغطاء في وعاء القطع، و أدره إلى أن يثبت في مكانه في اتّجاه عقارب الساعة (انظر إلى الرسم عدد 3). و

تعليمات خاصة بالوحدة القاطعة

لإخراج الغطاء، يكفي أن تديره في عكس اتّجاه عقارب الساعة.

5. قم بتمرير قسم وحدة القطع الفوقية من خلال ثقب غطاء الوحدة القاطعة، ولقفله أدره في اتّجاه عقارب الساعة (انظر إلى رسم 4).
6. قم بوصل سدّاد التوصيل بالمكبس، و اضغط على زرّ التشغيل لبدء عملية الفرم .
7. لغلق الجهاز ، ارفع إصبعك من فوق مفتاح الزرّ .

- تفاديا لخطر الإصابة بجروح، الامتناع بتاتا عن تركيب السكاكين في هيكل الجهاز ، قبل تثبيت الوعاء تركيبا سليما.
- قبل تشغيل الجهاز ، تأكد أولا من أنّ غطاء الوحدة القاطعة موضوع في مكانه بشكل سليم و أنّه مُقفل بإحكام.



رسم 1 رسم 2 رسم 3

تعليمات خاصة بوحدة الخفق

عند استمال السرعة المرتفعة، لا يجب أن تتجاوز حصّة التشغيل الدقيقة 1 من الزمن.

1. من أجل تركيب وحدة خفق بياض البيض في وحدة المحرّك، أدر سلك الخفق إلى أن يثبت في مكانه ثباتا في عكس اتّجاه دوران عقارب الساعة. و لفكه أدره في عكس ذلك الاتّجاه.

2. قم بوصل طاقم الرحى المحمول بالمكبس.

3. ضع بياض البيض في وعاء الخلط. عامّة، هو عموما كافي لاحتواء بياض بيضتين.

4. أنزل طاقم الرحى المحمول فوق المواد الغذائية، و اضغط على زرّ التشغيل الموجود فوق وحدة المحرّك .
5. لغلق طاقم الرحى، ارفع إصبعك من فوق الزرّ الموجود فوق وحدة المحرّك.

التنظيف و الصيانة

1. قم بفصل سدّاد توصيل الجهاز عن المكبس، ثمّ فكّ المدار القابل للفكّ.

ملاحظة: الامتناع عن تغطيس مدار الجهاز القابل للفكّ في الماء، فقد يتقاطر الدهن الموجود فوق حجرة المدار بسبب الماء.

2. . قم بغسل المدار القابل للفصل تحت الماء الدّافق، دون استعمال مستحضرات التنظيف الكاشطة أو مواد تنظيف. بعد الانتهاء من عملية التنظيف، ضعه رأسا على عقب حتّي يتقاطر الماء الذي تسرّب إليه أثناء غسله. و المدار هو وحدة من الممكن غسلها في آلة غسل الأواني.
3. قم بغسل الوعاء، ووعاء الخلط، و وحدة الخفق، و السكين بماء دافئ والصابون. و نظرا لاحتمال تلف قطع الوعاء و وحدة الخفق البلاستيكية في آلة غسل الأواني، لا يُنصح بغسلهما بواسطة آلة غسل الأواني.
4. قم بمسح وحدة المحرّك بواسطة منديل رطب. و فتاديا للإصابة بالصدمة الكهربائية،الامتناع بتاتا عن تغطيس وحدة المحرّك في الماء.
5. احرص على تجفيف الجهاز جيّدا.

ملاحظة : نظرا أنّ السكاكين حَادة جدّا، الانتباه الشديد عند مسكها.

التنظيف و الصيانة

التنظيف السريع

عند رحيّ مواد غذائية مختلفة، قم بملء وعاء الخلط نصفه ماءا خلال تشغيل و آخر، ثم قم بتشغيله لبعض الثوان.

الرجاء الرمي بهذا الجهاز وفقا للطريقة السليمة.

بامكانك أنت أيضا أن تشارك في المحافظة على البيئة.

الرجاء الامتثال إلى التنظيمات المحلية : فالرجاء تسليم الأجهزة الكهربائية التي انتهى عمر استعمالها إلى مراكز الجمع المختصة المناسبة.

HRVATSKI

SINBO SHB 3059 BLENDER SET
UPUTSTVO ZA UPORABU

Prije početka uporabe aparata temeljno pročitajte ovo uputstvo za uporabu i sačuvajte ga za buduće potrebe

BITNA SIGURNOSNA PRAVILA

Prije početka uporabe električnog aparata potrebno se obavezno pridržavati dolje navedenih temeljnih sigurnosnih mjera zaštite:

1. Pročitajte sve upute.

2. Prije početka uporabe aparata provjerite da li napon u vašoj strujnoj mreži odgovara naponu naznačenom na informacijskoj naljepnici koja se nalazi na proizvodu.

3. Ne pokušavajte koristiti aparat s oštećenim kabelom ili utikačem, aparat koji nepravilno radi, aparat koji je pao na pod ili ako na njemu postoji bilo kakva vrsta oštećenja. Aparat odnesite na pregled, popravku i mehaničko podešavanje u najbliži ovlašteni servisni centar.

4. Za izbjegavanje svake vrste opasnosti oštećeni kabel za napajanje treba da zamjeni samo proizvođač kabela, ovlašteni servisni centar ili stručni električni tehničar.

5. Kada aparat nije u uporabi, prije postavljanja ili odvajanja bilo kog dijela, kao i prije čišćenja aparata obavezno izvucite utikač iz utičnice.

6. Ne dozvolite da kabel visi preko stola ili radne površine. Zaštitite kabel od kontakta s vrućim površinama.

7. Za izbjegavanje opasnosti od strujnog udara gornji dio blendera ne uranjajte u vodu.

8. Budite jako oprezni kod uporabe aparata u blizini djece i osoba s posebnim potrebama.

9. Ne dodirujte dijelove u pokretu.

10. Za izbjegavanje rizika od ozljede i da ne bi došlo do kvara blendera , tijekom rada aparata ne ubacujte ruke ili kuhinjski pribor u vrč blendera. Spatulu možete koristiti samo kada blender ne radi.

11. Ovaj aparat ne rabite za sitnjenje leda i obradu tvrdih i suhih sastojaka. U suprotnom može doći do tupljenja oštrica.

12. Za smanjenje rizika od ozljede na minimalnu razinu ne stavljajte oštrice u aparat dok ne budete sigurni da je posuda pravilno postavljena.

13. Prije pokretanja aparata uvjerite se da je poklopac postavljen na svoje mjesto i čvrsto zatvoren.

14. Uporaba pribora koji ne preporučuje proizvođač može izazvati ozljede.

15. Aparat rabite samo u namjenjenu svrhu.

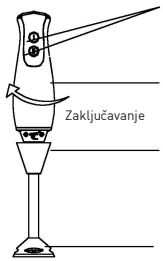
16. Ovaj aparat ne treba da rabe osobe s fizičkim, psihičkim i mentalnim invaliditetom (uključujući i djecu) bez nadzora osobe koja može snositi odgovornost za sigurnu uporabu aparata. Aparat ne treba da rabe neiskusne i osobe koje nisu dovoljno upućene u način njegove uporabe.

17. Djecu uvijek držite pod nadzorom i zabranite im da se igraju s aparatom.

BITNA SIGURNOSNA PRAVILA

18. Ne rabite na otvorenim površinama.
19. Sačuvajte ove upute.
NAMJENJEN SAMO ZA KUĆANSKU UPORABU

OPIS BLENDERA (Ovaj aparat je pogodan za obradu voća i povrća)



Gumb za nisku i visoku brzinu (odozgo ka dolje)

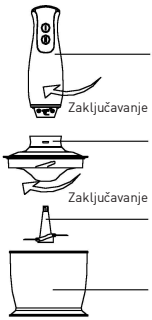
Motorna jedinica
Odvojivu palicu(osovinu) okrenite u smjeru kazaljke na satu za zaključavanje. Za odpuštanje okrenite u suprotnom smjeru.

Odvojiva palica

Nož (nije prikazan)

Posuda
Posudu čiji je maksimalni kapacitet 700ml možete rabiti za mjerenje sastojaka ili za obradu male količine hrane.

Opis Pribora - Sjeckalica (Koristi se za sjeckanje mesa i češnjaka)



Motorna jedinica
Motornu jedinicu okrenite u smjeru suprotnom smjeru kazaljke na satu i fiksirajte(zaključajte) na poklopac sjeckalice.

Odvojiv poklopac sjeckalice
Za zaključavanje poklopca na posudu sjeckalice, okrenite u smjeru kazaljke na satu, za otključavanje okrenite u suprotnom smjeru.

Odvojiv nož sjeckalice
Rubovi noža su jako oštri. Budite oprezni kod uzimanja noža. Pazite da se ne ozljedite. Nož uvijek uzimajte za plastičnu osovinu.

Posuda
Prije postavljanja poklopca sjeckalice umetnite sastojke u posudu.

OPIS PRIBORA

Bućkalica (Koristi se za miješanje jaja)

Motorna jedinica
Motornu jedinicu okrenite u smjeru suprotnom smjeru kazaljke na satu i spojite sa bućkalicom.

Aparat za miješanje jaja
Koristi se za mijašanje bjelanjaka. Miješanjem bjelanjaka može se dobiti glatka smjesa poput kreme.

Posuda
U posudu istovremeno možete staviti dva bjelanjka.

RUKOVANJE BLENDEROM

Prije prve uporabe blendera aparat očistite na način opisan u dijelu "brzo čišćenje".
Aparat u kom nema nikakvih sastojaka ne treba da radi više od 15 sekundi.
Bitno: Noževi su jako oštri, držite ih pažljivo. Kod postavljanja i odvajanja nastavaka ne zaboravite da izvučete utikač iz utičnice.

Upute za Rukovanje Blendera/Štapnog Miksera

Ukoliko aparat rabite na visokoj brzini proces obrade ne treba da traje duže od 1 minute.
Za hlađenje motora treba sačeki sat vremena.
1. Za postavljanje odvojive palice ili osovine na motornu jedinicu, palicu okrećite u smjeru suprotnom smjeru kazaljke na satu sve dok se ne fiksira. Za odpuštanje palice okrenite u suprotnom smjeru.
2. Ručni blender uključite u utičnicu.
3. Ručni blender spustite na sastojke i odaberite odgovarajuću brzinu prema vrsti hrane koju obrađujete.
4. Za zaustavljanje ručnog blendera dovoljno je da uklonite prst sa gumba koji se nalazi na motornoj jedinici.

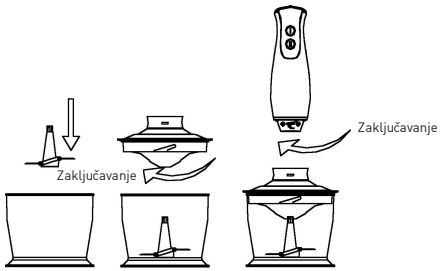
UPUTE ZA UPORABU SJECKALICE

Kada rabite visoku brzinu aparat ne treba da radi duže od 20 sekundi u kontinuitetu.
Nakon svaka tri pokretanja aparata sačekajte po 1 minutu da se aparat ohladi.
1. Posudu za sjeckanje postavite na čistu i ravnu površinu.

UPUTE ZA UPORABU SJECKALICE

2. Nožod nehrđajućeg čelika umetnite u posudu sjeckalice kao što je prikazano na Slici1.
3. Zatvorite priključak na nožu za sjeckanje (Vidi Sliku 2).
4. Umetnite sastojke u posudu.
Napomena: Odvojite meso od kostiju, izrežite na male komadiće i stavite u posudu. Od jednog puta moguće je obraditi maksimalno 200 gr hrane.
4. Postavite poklopac sjeckalice i okrenite u smjeru kazaljke na satu sve dok se ne zaključa. (Vidi Sliku 3) Za odvajanje poklopca okrenite u suprotnom smjeru.
5. Motornu jedinicu aparata umetnite u otvor na poklopcu sjeckalice i za zaključavanje okrenite u smjeru kazaljke na satu (Vidi Sliku 4)
6. Uključite aparat u utičnicu i pritisnite na gumb za pokretanje.
7. Za zaustavljanje aparata dovoljno je da uklonite prst sa tipke koja se nalazi na motornoj jedinici..

Pozor:
- Za smanjenje rizika od ozljede na minimalnu razinu, prije postavljanja posude na svoje mjesto ne postavljajte nož za sjeckanje.
- Prije pokretanja aparata uvjerite se da je poklopac posude pravilno postavljen i fiksiran na svoje mjesto.



Sliku 1 Sliku 2 Sliku 3

UPUTE ZA UPORABU BUĆKALICE ZA JAJA
Aparat na visokoj brzini treba rabiti maksimalno 1 minutu u kontinuitetu.
1. Za postavljanje bućkalice za jaja na motornu jedinicu, bućkalicu za jaja okrećite u smjeru suprotnom smjeru kazaljke na satu kako bi se čvrsto fiksirala na motornu jedinicu. Za odvajanje žice za miješanje jaja okrenite u suprotnom smjeru.
2. Utikač ručnog blendera umetnite u utičnicu.
3. U posudu umetnite bjelanjke. Od jednog puta moguće je miješati najviše dva bjelanjka.
4. Ručni blender spustite na sastojke u posudu i pritisnite na gumb na motornoj jedinici.
5. Za zaustavljanje ručnog blendera uklonite prst sa gumba na motornoj jedinici.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Izvucite utikač iz utičnice i odvojite palicu od motorne jedinice.
Napomena: Odvojivu palicu blendera ne uranjajte u vodu, u suprotnom ulje mehanizma može iscuriti vani.
2. Odvojivu palicu operite pod vodom bez uporabe abrazivnih sredstava za čišćenje ili deterdženta. Opranu odvojivu palicu postavite naopako kako bi iz nje izašla voda koja je ušla unutra u vrijeme pranja. Palicu ili odvojivu osovinu blendera možete prati u perilici za pranje posuđa.
3. Zdjelu, posudu, bućkalicu i nož operite toplom vodom s deterdžentom. Plastični materijal se može deformisati ukoliko ga budete prali u perilici za pranje posuđa, stoga se ne preporučuje pranje posude i bućkalice u perilici za posuđe.
4. Motornu jedinicu obrišite vlažnom krpom. Za izbjegavanje rizika od strujnog udara aparat nipošto ne uranjajte u vodu.
5. Dobro posušite.
Pozor: Noževi su jako oštri; držite ih pažljivo.

Brzo čišćenje
Kada obrađujete različite sastojke, između obrade sastojaka posudu napunite vodom do pola i uključite aparat da radi nekoliko sekundi.

PRIJATELJKI ODNOS PREMA OKOLIŠU
I Vi možete pomoći u očuvanju okoliša!
Molimo vas da se pridržavate lokalnih propisa: dotrajale električne uređaje predajte u odgovarajuće sabirne centre za recikliranje električnog otpada.
* 2 brzine
* Podesiva noga za miješanje
* Mjerna posuda 700ml
* Poklopac sa sigurnosnim zaključavanjem, plastično kućište
* Nož za miješanje od nehrđajućeg čelika
* 2 u jednom-sjeckalica i miješalica
* AC 230V, 50Hz, 200W

ROMÂN

SETUL BLENDER SİNBO SHB 3059
GHİD DE UTİLİZARE

Inainte de a utiliza aparatul va recomandam sa cititi cu atentie instructiunile acestui ghid dupa care pastrati acesta pentru eventualele solicitari sau reclamatii.

REGULİ İMPORTANTE DE SİGURANTA

Inainte de a utiliza aparatul va recomandam sa cititi cu atentie şi sa le respectati cu strictete. instructiunile regulilor de mai jos.

1. Cititi acestea ın totalitate.

2. Inainte de folosirea aparatului verificati daca voltajul şi frecventa retelei la care urmeaza sa se faca alimentarea aparatului sant corespunzatoare celor ınscrise pe eticheta ştecherului cablului de alimentare al acestuia.

3. Verificati starea cablului de alimentare ınainte de utilizare iar ın cazul sant depistate probleme , indiferent de ce tip, va recomandam sa nu folositi aparatul.Apelati ın acest caz la un Service Autorizat pentru predarea aparatului.

4. In cazul ın care cablul de alimentare este deteriorat , pentru a evita eventualele neplaceri , acesta trebuie ınlocuit de un angajat din partea Service-lui Autorizat sau o alta persoana ındreptatita sa faca acest lucru.

5. In timpul utilizari aparatului , pentru orice operatiune de dezasamblare sau asamblare a pieselor, eventual a celei de curatare va atragem atentia ca ınainte de ınceperea acetora trebuie sa deconectati aparatul de la priza.

6. Nu permiteti ca cablul de alimentare sa atarne pe masa şi evitati contactul acestuia cu suprafete fierbinti.

7. Pentru evitarea electrocutari va recomandam sa nu aduceti ın contact cu apa partea de sus a aparatului blender.

8. Daca ın apropiere se afla copii sau persoane cu handicap folositi aparatul cu atentie.

9. Evitati contactul cu piesele aparatului care sant ın mişcare /ın funtiune.

10. Pentru evitarea accidentelor, inclusiv cea de deteriorare a aparatului nu introduce-ti mainile sau alte obiecte de bucatarie ın vasul de lucru al blendarului.

11. Este contraindicata folosirea acestui aparat pentru spargerea cuburilor de gheata , produse tari sau produse uscate .In caz contrar lamele de taiere se pot deteriora.

12. Pentru reducerea pericolului de ranire/vatamare va recomandam sa nu ataşati lamele pentru taiere pana nu va asigurati ca vasul de lucrual al aparatului este bine asamblat.

13. Asigurati-va ınainte de a pune aparatul ın functiune ca asamblul lamelor de taiere ale acestuia este bine strans.

14. Va sfatuim sa folositi accesoriile din dotarea aparatului, recomandate de producator.

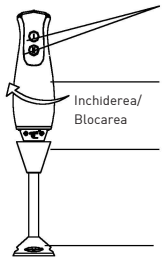
15. Nu folositi aparatul ın alte scopuri decat cele mentionate ın instructiuni..

16. Daca acest aparat este folosit de catre persoane infirme, persoane cu capacitati senzoriale şi mentale reduse , persoane lipsite de experienta (inclusiv copii), ca o masura de siguranta acestia trebuiesc supraveghearti şi ındrumati de o persoana adulta şi cu experienta care poate sa-şi asume aceasta responsabilitate.

REGULI IMPORTANTE DE SIGURANTA

17. Luati-va şi asigurati toate masurile de precautie ca acest aparat sa nu fie folosit ca o jucarie de copii.
18. Evitati utilizarea aparatul ın spatii deschide.
19. Pastrati aceste instructiuni.
ACEST APARAT ESTE DE UZ CAZNİC.

DESCRİEREA APARATULUİ BLENDER (Acest aparat este portivit pentru prelucrarea legumelor şi fructelor)

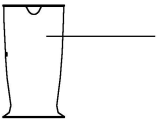


Reprezentarea butoanelor pentru viteza mare şi viteza mica (de sus ın jos).

Motorul /Blocul Motor
Pentru a strange motorul detaşabil ,rasuciti axul acestuia ın directia acului de ceasornic..Pentru desfacerea acestuia rasucitil ın sens invers acelor de ceasornic.

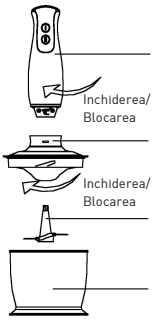
Arborele detaşabil

Cutite/lame (nu sant expuse ın imagine)



Vas de lucru
Aparatul este dotat cu un vas de lucru cu o capacitate maxima de 700ml , care poate fi folosit ca masuratoare pentru alimentele ce vor fi pregatite sau pentru prepararea unor cantitati mici de produse alimentare.

Cunoaşterea dispozitivelor accesorii - Chopper(Poate fi folosit pentru tocarea carni sau a usturoiului)



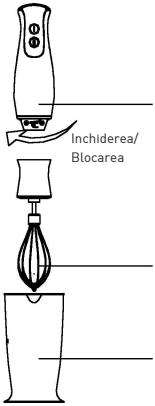
Motorul /Blocul Motor
Ataşati corpul unitatii/ blocului motor şi rotitil ın directia acelor de ceasornic pana ce acesta este ınchis ermetic cu capacul tocatorului.

Montarea /dezasamblarea capacului tocator
İntroduceti cutitul choperului ın vasul de lucru şi rotitil ın directia acelor de ceasornic pana ce acesta este ınchis ermetic fiind fixat pe vas iar pentru desfacerea/deschiderea acestuia rasucitil ın sens invers acelor de ceasornic.
Cutite/lame

Vasul de lucru-utilizarea acestuia
Inainte de introducerea cutitul choperului ın vasul de lucru, introduceti ın acesta alimentele de preparare.

CUNOAȘTEREA DİSPOZİTİVELOR ACCESSORİİ

Batatorul



Motorul /Blocul Motor
Ataşati corpul unitatii/ blocului motor şi rotitil ın directia acelor de ceasornic pana ce acesta este ınchis ermetic cu batator.

Blocarea/Inchiderea
Aparat pentru batutul/mixarea oualor
Aparat folosit pentru a bate/mixaalbuşului de ou.Acesta mixeaza albuşul oualor aducandul ın coerenta de crema.

Vasul de lucru
Puteti pune ın vasul de lucru pentru o singura mixare 2 albuşuri de ou.

UTİLİZAREA BLENDARULUİ
Inainte de prima folosire a aparatului curatati blendarul aşa cum se prevede la punctul "CURATARE RAPİDA"**.**
Daca ın aparat nu exista alimente pentru prelucrare nu folositi aparatul mai mult de 15 secunde.
İmportant: Deoarece cutitele acestuia sant foarte ascutite va recomandam sa le folositi cu grija.Asigurati-va ca aparatul nu este conectat la priza ın timp ce ataşati sau scoateti piesele accesorii ale acestuia.

İnstructiunile de folosire pentru blender -Copper
Daca aparatul este folosit la o viteza ridicata durata de timp este de maxim 1 minut.iar pentru racirea motorului durata de aşteptare este de o ora.
1. İntroduceti blendarul ın subansamblu motor (axul) al acestuia şi ınvartiti ın directia acului de ceasornic pana ce acesta se blocheaza .Pentru desfacerea acestuia rasucitil ın sens invers aclor de ceasornic.
2. İntroduceti ştecherul ın priza.
3. Puneti alimentele ın vasul de lucru şi reglati acesta dupa nevoile dv. dupa care apasati pe butonul de pornir/oprire aflat deasupra unitatii motorului.
4. Pentru oprirea aparatului este suficient sa luati degetul de pe butonul de pornir/oprire aflat deasupra unitatii motorului.

İnstructiuni de folosire pentru Copper (tocator)
Daca aparatul este folosit la o viteza ridicata durata de timp este de maxim 30 secunde, iar petru 3 operatii de acest fel repetate (una dupa alta), durata de aşteptare ıntre acestea este de 1 minut.

INSTRUCTİUNİ DE FOLOSİRE PENTRU COPPER(TOCATOR)

1. Aşezati vasul de lucru al copperului pe o suprafata curata şi plana.
2. İntroduceti cutitele de inox ale coperului ın vasul de lucru al acestuia aşa cum este aratat ın figura 1.
3. Fixati suansamblu de cutite al copperului de partea de sus a acestuia (vezi figura 2).
4. İntroduceti alimentele ın vasul de lucru.
Not: Dezosati carnea (scoateti oasele) dupa care taiati-o ın bucati mici dupa care adaugati ın vasul de lucru pentru o singura preparare maxim 200 de grame .
5. Ataşati capacul copperului pe vasul de lucru al acestuia (vezi figura 3) iar pentru desfacerea acestuia rasucitil ın sens invers aclor de ceasornic.
6. İntroduceti blendarul ın subansamblu motor (axul) al acestuia şi ınvartiti ın directia acului de ceasornic pana ce acesta se blocheaza .Pentru desfacerea acestuia rasucitil ın sens invers acelor de ceasornic.(vezi figura 4).
7. İntroduceti ştecherul ın priza şi accesati prin apasare cu degetul butonul pentru pornire.
8. Pentru oprirea aparatului este suficient sa luati degetul de pe butonul de pornir/oprire aflat deasupra unitatii motorului.

İmportant:
- Pentru a micşora riscul nu puneti ın functiune aparatul pana nu va asigurati ca cutitul coperului este ataşat corespunzator la vasul de lucru al acestuia.
-Inainte de a pune ın functiune aparatul asigurati-va ca coperul este bine ataşat (strans bine) asupra vasului de lucru. .

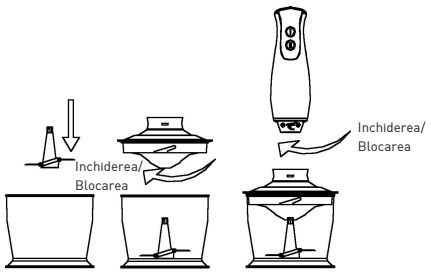


Fig 1 Fig 2 Fig 3

İnstructiuni de mixare a albuşului de ou
Pentru o astfel de operatiune este recomandat sa folositi mixerul maxim 1 minut la viteza maxima de mixare a aparatului.
1. İntroduceti batatorul de oua ın suansamblu batator de oua şi ınvartiti ın directia acului de ceasornic pana ce acesta se blocheaza .Pentru desfacerea acestuia este suficienta rasucirea acestuia ın sens invers acelor de ceasornic.

INSTRUCTİUNİ DE MİXARE A ALBUŞURİ DE OU

2. İntroduceti ştecherul blenderului de mana ın priza.
3. Puneti albuşurile de ou ın vasul de lucru , ın general pentru o singura operatiune se folosesc 2 bucati albuş de ou.
4. İntroduceti blenderul de mana ın vasul de lucru şi accesati pentru pornire butonul comut de deasupra unitatii motorului.
5. Pentru oprirea blenderul de mana este suficient sa ridicati degetul de pe butonul comut de deasupra unitatii motorului.

CURATARE Şİ INTRETİNERE
1. Scoateti ştecherul aparatului din priza şi dezasamblati motorul detaşabil al acestuia.
Nota: Va recomandam sa nu introduceti ın apa motorul detaşabil al blenderului , ın caz contrar se va pierde uleiul mecanizmului acestuia .
2. Axul detaşabil spalatil cu apa fara a folosi materiale abrazive de curatare sau detergent.Dupa spalare axul detaşabil plasatil cu susul ın jos pentru scurgerea apei ın cazul ın care aceasta a intrat ın aparat.In acelaşi timp acesta poate fi spalat şi ın maşima de spalat vase.
3. Vasul de lucru,cana/cupa,telul batator şi cutitul pot fi spalate cu apa calda şi detergent(sapun de vase).Va recomandam sa nu spalati ın maşina pentru spalat vase accesoriile de plastic ale aparatului deoarece acestea cu timpul risca sa fie deteriorate şi totodata va recomandam sa nu spalati ın maşina de vase cana/cupa sau telul de mixare .
4. Curatati unitatea motorului prin ştergere cu o carpa umeda.Pentru a evita riscurile de electrocutare va recomandam sa nu introduceti sub nici o forma ın apa acest aparat.
5. Uscatil foarte bine aparatul cu o carpa uscata.
Nota: Manuiti cu grija cutitele deoarece acestea sant foarte ascutite.

Curatarea rapida
In cazul ın care materialele preparare sant diferite şi este necesara curatarea vasului de lucru ıntre aceste operatii, acesta poate fi clatit cu apa cateva secunde.

İNDİCATİİ PENTRU PROTECTİA MEDİULUİ INCONJURATOR
Puteti ajuta la protejarea mediului ınconjurator!
Vă rugăm să respectați reglementările locale: aparatele electrice care nu mai functioneaza va rugam sa le predati centrelor de prelucrare/recuperare corespunzatoare.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,
En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ DANIŞMA HATTI	MERKEZ TEKNİK SERVİS	sinbo
444 66 86	(0212) 422 94 94	www.sinbo.com.tr 0800 211 50 21

Tüketici Danışma Hattımızı,
- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:
Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:
1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.
4. Ürünü promosyon aracılığı ile edinmişseniz, ürüne ait garanti belgesini en yakın yetkili servisimize giderek onaylattırınız.
5. Teknik servisteki işiniz bittiğinde **"Yetkili Servis Hizmet Fişi"** almayı unutmayınız. Alacağınız bu Hizmet Fişi, ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.

KAPIDAN KAPIYA ÜCRETSİZ SERVİS | **7 GÜNDE TESLİMAT GARANTİSİ (*)**

Kapıdan Kapıya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adresten alınıp, 7* iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 7 iş günü içerisinde sorunu çözülemeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.
(*Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)

-GARANTİ ŞARTLARI -

1) Garanti süresi,malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garanti kapsamındadır.
3) Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi, 20 işgününü geçemez. Bu süre mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentesi, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birine bildirim tarihinden itibaren başlar. Tüketicinin arıza bildirimini; telefon, faks, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapması mümkündür. Ancak, uyuşmazlık halinde ispat yükümlülüğü tüketiciye aittir. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
4) Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5) Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
• Tüketiciye teslim edildiği tarihten itibaren, garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması,
• Tamiri için gereken azami süresinin aşılması ,
• Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimi talep edebilir.
6) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7) Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurabilir.

İMALATÇI FİRMA
DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.
Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye
Tel : (0212) 422 94 94 & Fax : (0212) 422 03 49
www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr

- SHB 3059 KARIŞTIRICI -

- G A R A N T İ B E L G E S İ -

Garanti Belge No : 105029 **Garanti Belge Onay Tarihi :** 07/09/2011
SSHY Belge No : 25551 **SSHY Belge Onay Tarihi :** 30/03/2010

İMALATÇI FİRMA

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ. İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar / İSTANBUL
Tel. : 0212 422 94 94 & **Fax:** 0212 422 03 49

Yetkili Kişi :

Yönetim Kurulu Başkanı

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SANAYİ VE TİCARET A.Ş. Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Avcılar - İSTANBUL Avcılar V.D. 273 008 9118

Ürünün Cinsi : KARIŞTIRICI
Markası : SİNBO
Modeli : SHB 3059
Alt Modeli : -
Bandrol ve Seri No :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Garanti Süresi : 2 Yıldır
Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMA

Ünvanı :
Adresi :
Tel.Fax :
Fatura Tarihi ve No :
Teslim Tarihi ve Yeri :
İmza ve Kaşe :

Bu bölüm, ürünü satın aldığınız Yetkili Satıcı tarafından imzalanacak ve kaşelenecektir.

Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, TC Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.